



V

Sistemas de Instalación

ADHESIVOS Y SISTEMAS DE INSTALACION RECOMENDADOS PARA PISOS LAMINADOS

Piso laminado	Sistema de instalación	Adhesivo	Comentarios
Linóleo: MARMORETTE GRANETTE COLORETTE LINORETTE UNI WALTON LINODUR	Piso laminado comercial de linóleo	S-760; S-580 opcional en áreas de molduras cóncavas S-240 para Linodur en áreas industriales S-240 para linóleo en áreas de cargas estáticas y dinámicas concentradas	Juntas—marque con escotaduras Tratamiento de las juntas—La soldadura por calor es opcional pero altamente recomendada o selle con adhesivo para juntas S-761 Seam Adhesive. Suelde con calor cuando use S-240
TRANSLATIONS TIMBERLINE PERSPECTIVES	Comercial con respaldo de vinilo	S-599; S-580 en áreas de molduras cóncavas S-240 en áreas de cargas estáticas y dinámicas concentradas. Pase el rodillo de pintar de napa de 3/16 pulg suministrado. (4.76 mm)	Juntas—corte doble o marcas de escotadura Tratamiento de las juntas—Suelde con calor o selle y limpie con S-553 o selle con adhesivo para juntas S-761 Seam Adhesive; Suelde con calor cuando use S-240
MEDINTECH ROYAL	Comercial con respaldo de vinilo	S-599; Sólo para instalaciones de MEDINTECH, pase un rodillo de pintar de napa de 3/16 (4.76 mm) por las estrías de adhesivo S-599; S-580 en áreas de molduras cóncavas. S-240 en áreas de cargas estáticas y dinámicas concentradas. Pase el rodillo de pintar de napa de 3/16 pulg. (4.76 mm) suministrado.	Juntas—Marque con escotaduras Tratamiento de juntas—Suelde con calor o selle con adhesivo para juntas S-761 Seam Adhesive; suelde con calor cuando use S-240.
SAFEGUARD SAFEGUARD Design	Comercial con respaldo de vinilo	Dispersión completa S-599 o S-230; S-599/S-230 Perimeter Plus; S-580 sólo en áreas de molduras cóncavas tapajuntas	Juntas—Marque con escotaduras Tratamiento de juntas—Suelde con calor
SAFEGUARD Hydro	Comercial con respaldo de vinilo	S-599/S-230 Perimeter Plus; S-580 sólo en áreas de molduras cóncavas	Juntas—Marque con escotaduras Tratamiento de juntas—Suelde con calor
MEDINTECH Tandem	Comercial con respaldo de fieltro	S-235 o S-599; opcional S-580 sólo en áreas de molduras cóncavas tapajuntas	Juntas—Marque con escotaduras Tratamiento de juntas—Soldadura con calor o selle con adhesivo para juntas S-761 Seam Adhesive

ADHESIVOS Y SISTEMAS DE INSTALACION RECOMENDADOS PARA PISOS LAMINADOS

Piso laminado	Sistema de instalación	Adhesivo	Comentarios
POSSIBILITIES Petit Point Connection CORLON	Comercial con incrustaciones	S-599; S-580 en áreas de molduras cóncavas tapajuntas - S-240 en áreas de cargas estáticas y dinámicas concentradas. Pase el rodillo de pintar de napa de 3/16 pulg. (4.76 mm) suministrado	Juntas—Marque con escotaduras Tratamiento de juntas—Suelde con calor o selle con adhesivo para juntas S-761 Seam Adhesive; suelde con calor cuando use S-240.
COMMISSION Plus	Residencial con respaldo de fieltro de dispersión completa	S-235 o S-254; opcional S-580 sólo en áreas de molduras cóncavas tapajuntas	Juntas — Corte doble Tratamiento de juntas — Prepare con S-585 y aplique S-570 usando el juego de revestimiento de juntas S-564 Seam Coating Kit
Natural Fusion Highland Park Rhythms Urban Setting Starstep Candide II Memories Destinations Station Square	Sistema de instalación residencial con respaldo Dispersión completa o adhesión perimetral (opciones Armafelt)	S-235, S-254 ó S-224	Juntas — Corte doble Tratamiento para juntas— Prepare con S-585 y aplique S-570. No use el limpiador de juntas S-585 Seam Cleaner en el piso Natural Fusion
Initiator Enhancements Canyon Creek Apartment One Rhino Decos Rhino Classics Rhino Basics	Sistema de instalación residencial con respaldo Dispersión completa	S-235, S-254 ó S-224	Juntas — Corte doble Tratamiento para juntas— Prepare con S-585 y aplique S-570
MARMORETTE	Laminado residencial de linóleo Dispersión completa	S-760	Juntas—Marque con escotaduras Tratamiento para juntas—Adhesivo para juntas S-761 Seam Adhesive
Traditions Successor Successor Select	Interflex	S-665—pisos flexibles existentes y niveladores de relieve, otros substratos no porosos y concreto S-670—recubrimiento de madera y concreto Grapas—recubrimiento de madera	Juntas—Regla y tope Tratamiento para juntas— Prepare con S-585 y aplique S-570

PISOS LAMINADOS RECOMENDADOS PARA CUENTAS ESTRATEGICAS DE ARMSTRONG ADHESIVOS Y SISTEMA DE INSTALACION

Producto	Sistema de instalación	Adhesivo	Comentarios
Cambray Caspian Chelsea Corner Classic Deco Designate Epiq Explorer Intrepid Medley Metro Park West Renaissance Royelle Signia Themes	Residencial Respaldo de fieltro • Dispersión completa	S-235, S-254 ó S-224	Juntas – corte doble; prepare las juntas con S-585 y aplique S-570
Sundial	Método de colocación suelta “loose-lay” modificado	Cinta Glass-tac	Juntas – corte doble; prepare las juntas con S-585 y aplique S-570
Bracton Ultra Ashton	Método de colocación suelta “loose-lay” modificado	Cinta Glass-tac	Juntas – corte doble; prepare las juntas con S-585 y aplique S-570

ADHESIVOS Y SISTEMAS DE INSTALACION RECOMENDADOS PARA PISOS DE BALDOSAS

Producto	Sistema de instalación	Adhesivo	Comentarios
NATURAL OPTIONS: Todos los diseños excepto Rustico NATURAL CREATIONS	Pisos de vinilo sólido de lujo	Subsuelos porosos: S-599 o S-240 en instalación húmeda Subsuelos no porosos: S-599 seco al tacto, S-240 instalación húmeda	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg); instale las baldosas en la misma dirección
NATURAL OPTIONS: Rustico	Pisos de vinilo sólido de lujo	S-240 Instálese húmedo	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg); instale las baldosas en la misma dirección
PERSPECTIVES	Baldosas comerciales con respaldo de vinilo	S-599 Instálese húmedo S-240 en áreas de cargas estáticas y dinámicas concentradas	Sólo substratos porosos. Realice instalación húmeda y pase un rodillo de 100 libras (45 kg)

ADHESIVOS Y SISTEMAS DE INSTALACION RECOMENDADOS PARA PISOS DE BALDOSAS

Producto	Sistema de instalación	Adhesivo	Comentarios
Baldosa EXCELON: Imperial Texture MultiColor RAVE Stonetex Companion Square Feature Tile/Listones	Baldosas de compuesto de vinilo Dispersión completa	S-89, S-515, S-700 ó S-750	Use S-89 o S-700 sobre acero, acero inoxidable, aluminio o plomo
	Tile-On	S-515 ó S-750	Use S-700 sobre cobre, latón o bronce
ARTEFFECTS	Baldosas de compuesto de vinilo Dispersión completa	S-89, S-515, S-700 ó S-750	Use S-89 o S-700 sobre acero, acero inoxidable, aluminio o plomo
	Tile-On	S-515 ó S-750	Use S-700 sobre cobre, latón o bronce.
BALDOSAS DE CAUCHO	BALDOSAS DE CAUCHO	S-240 Instálase húmedo	Pase un rodillo de 150 libras (45 kg)
PELDAÑOS DE ESCALERAS	PELDAÑOS DE ESCALERAS	Adhesivo de contacto con base de solvente	Pase un rodillo de mano
SAFETY ZONE	Baldosas de compuesto de vinilo Dispersión completa	S-89, S-515, S-700 ó S-750	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg). Instale las baldosas en la misma dirección Se puede usar el adhesivo S-230 para instalar las primeras 3 a 5 hileras de Safety Zone en áreas afectadas por la humedad de la superficie o en temperaturas más frías.
	Tile-On	S-515, S-750 ó S-230	
Baldosas que disipan la electricidad estática (SDT)	Baldosas que disipan la corriente estática	S-202	Sólo sobre substratos porosos. Pase un rodillo de 100 libras (45 kg) Los flejes de cobre de conexión a tierra vienen con el adhesivo.
Uretano sin cera (respaldo seco)	Baldosas de compuesto de vinilo Dispersión completa	S-89, S-515, S-700 ó S-750	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg)
	Tile-On	S-515, S-750 ó S-230	
Vinilo sin cera (respaldo seco)	Baldosas de compuesto de vinilo	S-515 ó S-750	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg)

ADHESIVO DE BASE DE PARED Y SISTEMA DE INSTALACION RECOMENDADO

Producto	Sistema de instalación	Adhesivo	Comentarios
Base de pared Vinilo Caucho CONTRAPELDAÑOS	Base de pared	S-725	Pase un rodillo de mano por la base de pared y los contrapeldaños
LISTONES DE TRANSICIÓN	Base de pared	Adhesivo de contacto con base de solvente	Pase un rodillo por los LISTONES DE TRANSICIÓN

Sistema de instalación residencial con respaldo

Sistema de instalación

Producto	Adhesivo	Comentarios
Natural Fusion Highland Park Rhythms Urban Settings Starstep Candide II Memories Destinations Station Square	Dispersión completa o adhesión perimetral (opciones Armafelt) S-235, S-254 ó S-224	Juntas – corte doble; prepare las juntas con limpiador de juntas S-585 y aplique revestimiento de juntas S-570 usando el juego de revestimiento de juntas S-595 para diseños de alto brillo y el juego de revestimiento de juntas de bajo brillo S-564 para diseños satinados y de bajo brillo. * No use el limpiador de juntas S-585 en Natural Fusion.
Initiator Enhancements Apartment One Canyon Creek	Dispersión completa: S-235, S-254 ó S-224	Juntas – corte doble; prepare las juntas con limpiador de juntas S-585 y aplique revestimiento de juntas S-570 usando el juego de revestimiento de juntas S-595 para diseños de alto brillo y el juego de revestimiento de juntas de bajo brillo S-564 para diseños satinados y de bajo brillo.
COMMISSION Plus	Dispersión completa: S-235 o S-254	Juntas – corte doble; prepare las juntas con el limpiador de juntas S-585 y aplique el revestimiento de juntas S-570 usando el juego de revestimiento de juntas de bajo brillo S-564

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos listados más abajo y cumplirse los requisitos discutidos en la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”. Posiblemente haya ciertas excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación residencial con respaldo de fieltro.

- Concreto
- Madera suspendida aprobada
- Pisos poliméricos vertidos (sin juntas)
- Pisos flexibles existentes
- Baldosas de cerámica, terrazo y mármol
- Acero, acero inoxidable, aluminio, plomo, cobre, latón, bronce

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, cera, aceites, solventes y otro material extraño.
- En trabajos de renovación o remodelación elimine todo residuo de adhesivo* de modo que se exponga el 80% de toda el área del substrato original.
- Permita que todo el piso y los adhesivos se acondicionen a la temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.
- Se debe mantener el área que recibirá el piso flexible a una temperatura mínima de 65°F (18°C) y una temperatura máxima de 100°F (38°C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de la terminación.

* Algunos de los adhesivos asfálticos “de reducción” fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada *“Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings”* (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

- Durante la vida de servicio del piso la temperatura nunca debe bajar de 55°F (13°C). El rendimiento del piso y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente a temperaturas menores que esta temperatura mínima.
- Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el sustrato. Consulte la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”.
- Los sustratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29°C).
- Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

Ajuste:

Mantenga los materiales enrollados cara hacia afuera hasta que esté listo para comenzar la instalación. Haga los cortes netos. Las piezas que se cortan y ajustan durante la mañana se deben adherir esa mañana. Las piezas que se cortan y ajustan en la tarde se deben adherir esa tarde.

Cuando instale sobre un piso flexible existente, distribuya la instalación de modo que las juntas nuevas estén a un mínimo de 6 pulg. (15.24 cm) de distancia de las juntas originales. Cuando instale sobre pisos de baldosas, las juntas deben caer en el centro de la baldosa.

Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen la marcación recta, la marcación de patrones y el corte con cuchillo a mano alzada.

Tiempos de exposición al aire del adhesivo y muescas de llana

Adhesivo	Poroso	No poroso
S-235 S-254 S-224	Tiempo al aire: 0 a 20 minutos sobre madera o concreto Muecas normales: 1/16 pulg. (1.59 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 3/32 pulg. (2.39 mm)	Tiempo al aire: 10-20 minutos sobre pisos flexibles existentes u otros sustratos no porosos Muecas normales: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)

Nota: Esperar el tiempo apropiado de exposición al aire a ayudará a minimizar las marcas de rodillas y rodillos y las ampollas de aire atrapadas.

La cantidad de tiempo de exposición al aire variará de acuerdo con las condiciones del trabajo, la temperatura, la humedad, el flujo de aire y el tipo de sustrato.

Procedimiento:

Consulte la Sección VI, “Adhesivos, muescas de llanas y tratamientos de juntas”. Consulte más arriba los tiempos de exposición al aire del adhesivo y la tabla de muescas de llana.

La secuencia de cuándo cortar juntas y cuándo extender el adhesivo varía dependiendo del método de corte de juntas recomendado. Consulte la tabla al comienzo de esta sección y la Sección VIII, “Juntas”. Generalmente, las juntas de los pisos Rotovinyl se cortan usando corte doble antes de que se aplique adhesivo bajo el área de la junta. Recuerde que la junta se debe cortar y aplicar con rodillo en su sitio usando un rodillo de mano antes de que fragüe el adhesivo.

Use adhesivo S-235, S-254 ó S-224 como se especifica para el producto en particular que se está instalando. Aplique el adhesivo usando la muesca de lana correspondiente. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en dos direcciones. Limpie el exceso de adhesivo de la superficie del piso usando un paño blanco limpio humedecido con detergente y agua.

Juntas: Se debe pasar el rodillo de mano a las juntas y luego se debe pasar un rodillo de 100 libras (45 kg). Preste atención especial a la limpieza del adhesivo de las áreas de las juntas pues deben estar limpias y secas para continuar con los tratamientos de las juntas. Al usar el revestimiento para juntas S-570 Seam Coating, proteja la junta del polvo, la suciedad y el tráfico de peatones. Para el revestimiento de juntas consulte la Sección VIII.

Se debe hacer un corte doble en los Rotovinyl residenciales.

Moldura cóncava tapajuntas: Consulte la Sección IX.

Procedimientos adicionales para la adhesión perimetral (Armafelt Options):

- Las recomendaciones de temperatura son extremadamente importantes para el método de adhesión perimetral.
- Almacene los rollos de las piezas individuales cortadas enrolladas con la cara hacia afuera y envueltas apretadamente sobre un tubo de cartón. Para asegurar que el material quede plano y que se instale libre de arrugas, se debe tener cuidado para evitar que el rollo se doble o se combe.
- Mantenga los rollos sobre una superficie plana continua al transportarlos. Evite apilarlos de manera despareja.
- Evite la formación de distorsiones durante la instalación evitando doblar y plegar el material. Al colocar el material sobre el adhesivo después de haberlo volteado hacia atrás, tal vez note cierta llenura en el medio de la hoja. Pase el rodillo o empuje toda llenura hacia los bordes.
- Precorte las piezas con exactitud. Es mucho más fácil cortar las piezas cerca del tamaño necesario en un área donde las pueda tender planas. Generalmente, permita que quede 1 1/2 pulg. (3.81 cm) para cada pared de extremo. (En el caso de dos o más piezas, asegúrese de que las haya cortado suficientemente largas para fines de coincidencia de patrones).
- Tenga cuidado especial al manejar material que tenga más de 6 pies (1.83 m) de ancho.
- Después que el material esté en el cuarto, haga cortes de seguridad para que quede plano en el piso. Esto facilitará el ajuste final y evitará que se rasgue el material.
- Se debe completar todos los ajustes antes de extender el adhesivo.
- Corte el material ligeramente suelto y separado de paredes donde se usará una moldura o base de pared para cubrir el borde del vinilo.
- Instale el material con un ajuste neto contra las paredes cuando no use moldura o contra otros objetos fijos. Un ajuste apretado o comprimido puede causar combaduras en áreas sin adherir.

- Aplique el adhesivo al subsuelo media lámina por vez. Envuelva o vuelva a entubar media lámina para exponer el subsuelo. No enrolle la cara del producto hacia adentro mientras extiende adhesivo.
- Aplique un cordón de adhesivo de 10 a 12 pulg. (25.4 a 30.48 cm) alrededor del perímetro del cuarto y alrededor de los artefactos, respiraderos del piso, etc. Aplique también una banda de adhesivo de 10 a 12 pulg. (25.4 a 30.48 cm) centrado debajo de las juntas.
- Se debe pasar minuciosamente un rodillo de mano a todas las áreas unidas.
- Se puede usar grapas para fijar el material al perímetro del cuarto sobre recubrimientos de madera donde se instalará una moldura para cubrirlas. Use una pistola de engrapar y separe las grapas 3 pulg. (7.62 cm) o menos alrededor del perímetro del cuarto. Use la grapa más grande que se pueda asentar [mínimo de 3/8 pulg. (0.95 cm) y máximo de 1/2 pulg. (1.27 cm)]. La corona (ancho) de la grapa debe ser de 1/2 pulg. (1.27 cm).
- Se debe instalar las áreas siguientes del cuarto mediante el método de dispersión completa: baños, áreas/cuartos pequeños como armarios y despensas, y cuartos con ajustes intrincados donde sea difícil evitar que quede algo de llenura o que ligeras combaduras.
- Si el piso no queda plano debido a distorsiones del rodillo, un ajuste apretado, pliegues agudos o interrupciones en el respaldo durante el ajuste, se debe instalar mediante el método de dispersión completa.

Piso laminado residencial de linóleo

Sistema de instalación

Producto	Dispersión completa de S-760 con S-761 en la junta	Moldura cóncava tapajuntas
MARMORETTE	X	X

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos listados más abajo y cumplir con los requisitos discutidos en la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”. Puede haber otras excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación de piso laminado residencial de linóleo.

- Concreto (en todos los niveles)
- Madera suspendida aprobada
- Con calefacción radiante y una temperatura de superficie no mayor de 85°F (29°C)
- Pisos flexibles existentes
- Baldosas de cerámica, terrazo, mármol

Nota: NO se recomienda para instalaciones completas en baños.

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, cera, aceites, solventes y otro material extraño.
- En trabajos de renovación o remodelación elimine todo residuo de adhesivos* de modo que se exponga el 100% de toda el área del substrato original.
- Permita que todo el piso y los adhesivos se acondicionen a la temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación. No lo coloque a la luz solar directa.
- Se debe mantener el área que recibirá el piso flexible a una temperatura mínima de 65°F (18°C) y una temperatura máxima de 100°F (38°C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de la terminación.
- Durante la vida útil del piso, la temperatura del piso nunca debe ser menor de 55°F (13°C). El rendimiento del piso y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente a temperaturas menores que esta temperatura mínima.
- Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el substrato. Consulte la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”.

* Algunos de los adhesivos “de reducción” fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada “Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings” (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

- Los substratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29°C).
- Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

Ajuste:

- Cuando instale varios rollos en un área asegúrese de que los números de lote sean iguales. Lea también los números de secuencia y sólo instale los rollos cuando la diferencia entre los números no sea mayor de 20. Instale los rollos en orden secuencial.
- Las líneas en la parte posterior del linóleo representan los bordes de la marca comercial.
- Mantenga todos los materiales enrollados de cara hacia afuera hasta que esté listo para comenzar la instalación. Las piezas que se cortan y ajustan durante la mañana se deben adherir esa mañana. Las piezas que se cortan y ajustan en la tarde se deben adherir esa tarde.
- Antes de instalar el material planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión.
- Cuando instale sobre un piso flexible existente, distribuya la instalación de modo que las juntas nuevas estén a una distancia mínima de 6 pulg. (15.24 cm) de las juntas originales. Cuando instale sobre pisos de baldosas, las juntas deben caer en el centro de la baldosa.
- Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen la marcación recta, la marcación de patrones y el corte con cuchillo a mano alzada.
- **Colindancia de diferentes espesores de pisos flexibles:** Al instalar material de calibre más delgado al lado de material de calibre más grueso, instale primero el material más grueso y luego coloque a tope una pieza de fieltro de marcar S-153 Scribing Felt de 12 pulg. (30 cm) de ancho contra el material más grueso. Adhiera el fieltro de marcar al subsuelo usando adhesivo S-235. Use las muescas finas de la llana Armstrong S-891 sobre substratos no porosos como un piso flexible existente, y use las muescas normales sobre subsuelos porosos como la madera y el concreto. Use el parche y la capa desescoriada de fraguado rápido con base de cemento Armstrong S-184 Fast-Setting Cement-Based Patch and Skim Coat o el parche, recubrimiento y nivelador de relieves S-194 Patch, Underlayment and Embossing Leveler para dar un acabado biselado al borde del fieltro de marcar S-153 Scribing Felt al nivel del substrato. Deje que el parche seque completamente antes de instalar el piso. No se recomienda el uso del fieltro de marcar debajo de toda la instalación.

Tiempos de exposición al aire del adhesivo y muescas de la llana

Adhesivo	Poroso	No poroso
S-760	Tiempo al aire: Hasta 10 minutos Muecas normales: 1/16 pulg. (1.59 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 3/32 pulg. (2.39 mm)	Tiempo al aire: 10 a 20 minutos Muecas normales: 1/16 pulg. (1.59 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 3/32 pulg. (2.39 mm)

Procedimiento:

■ Dispersión completa de S-760 con adhesivo para juntas de linóleo S-761:

1. Antes de instalar, planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión.
2. Corte las piezas al largo correcto, permitiendo que quede suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) por las paredes para ajustarlo.
3. Ajuste la pieza núm. 1 usando el método de marcación de patrones o de marcación recta.
4. Prepare el borde de la junta recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes S-33 o una recortadora de bordes para linóleo.
5. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica.
6. Con cuidado dé vuelta al material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el piso.
7. A partir del punto del dobléz, y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo para linóleo S-760 hasta la línea de lápiz usando las muescas normales de la llana S-891.
8. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo.
9. Comenzando en el centro, y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en dos direcciones sobre el material. Limpie todo exceso de adhesivo de la superficie del piso con un paño blanco limpio humedecido con agua.
10. Repita los pasos núm. 6 a 9 para la mitad restante de la pieza núm. 1.
11. Corte la pieza núm. 2 del largo correcto.
12. No invierta las piezas. Instale los bordes con la marca de fábrica contra los bordes sin la marca de fábrica.
13. Superponga la pieza núm. 2 aproximadamente de 1/2 a 1 pulg. (12.7 a 25.4 mm) sobre la pieza núm. 1. Prepare el borde de la junta del lado opuesto de la lámina recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes S-33 o una recortadora de bordes para linóleo.
14. Repita los pasos núm. 5 a 9.
15. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) sobre el material en dos direcciones [quedándose a un distancia de aproximadamente 6 a 12 pulg. (15 a 30 cm) del área de la junta].
16. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con agua.
17. Repita los pasos 6 a 9 para adherir la mitad restante de la pieza núm. 2.
18. Con un marcador de escotaduras S-83, haga una marca clara de las escotaduras de todas las juntas (sin llenura).
19. Inserte una pieza de material sobrante debajo de la línea de marcado. Con el recorte del mismo lado que la mano que corta, corte la junta sosteniendo verticalmente un cuchillo de hoja recta.

20. Aplique un cordón de 1/8 pulg. (3.18 mm) de adhesivo para juntas de linóleo S-761 Linoleum Seam Adhesive a lo largo del borde de la junta de la pieza núm. 1 usando una botella aplicadora.
21. Meta el borde de la junta en su sitio, forzando el adhesivo para juntas S-761 hacia arriba a través de la junta.
22. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con agua.
23. Pase el rodillo sobre la junta para ponerla en su sitio usando un rodillo de mano S-77 y a pase luego un rodillo de 100 libras (45 kg).
24. Quite la rebaba en la junta cortando cuidadosamente con la parte posterior del cuchillo S-92.
25. Siga los mismos procedimientos para las piezas restantes, completando una por vez hasta terminar el trabajo.

Precauciones:

- El linóleo crece ligeramente a lo ancho y encoge ligeramente a lo largo del material cuando se coloca en el adhesivo húmedo. Seguir los procedimientos recomendados de instalación ayudará a compensar este movimiento.
- No instale laminado de linóleo sobre baldosas existentes sobre o bajo el nivel del piso.
- Juntas: Para marcar juntas con escotaduras consulte la Sección VIII.
- Moldura cóncava tapajuntas: Consulte la Sección IX.

Cambio de color del linóleo:

El “amarillamiento del cuarto de secado” llamado a veces “floración de temporada”, “capa del cuarto de secado” o “amarillamiento de estufa” es un fenómeno natural que ocurre durante el proceso de fabricación de todo el linóleo. A medida que el linóleo seca en un cuarto de secado es posible que aparezca un tono amarillo sobre la superficie debido a la oxidación del aceite de lino. Esto no es una falla del producto. Cualquier cambio en la apariencia del producto debido a este color amarillo es temporal y desaparece cuando se expone a la luz natural o artificial. El tiempo que tarda en desaparecer este tinte amarillo va de un par de horas a varias semanas, dependiendo del tipo e intensidad de la fuente de luz. Normalmente, el tinte desaparece más rápidamente si se expone a la luz natural. La aplicación de acabados para piso no interfiere con la disipación del tinte amarillo. El tinte amarillo no desaparecerá en las áreas no expuestas a la luz.

Interflex

Sistema de instalación

Producto	Adhesivo	Comentarios
Traditions Successor Select Successor	S-665 – pisos flexibles existentes y niveladores de relieve, otros substratos no porosos y concreto S-670 – Recubrimientos de madera y concreto Grapas – Recubrimiento de madera	Juntas – marque con una regla y ponga a tope; prepare las juntas con limpiador de juntas S-585 Seam Cleaner y aplique revestimiento de juntas S-570 Seam Coating usando el juego de revestimiento de juntas S-595 Seam Coating Kit para diseños de alto brillo y el juego de revestimiento de juntas de bajo brillo S-564 Low Gloss Seam Coating Kit para diseños satinados; pase un rodillo de mano por las juntas

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos listados más abajo y cumplirse los requisitos discutidos en la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”. Puede haber algunas excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación Interflex.

- Concreto
- Pisos flexibles existentes
- Madera suspendida aprobada
- Baldosas de cerámica, terrazo, mármol

Manejo:

El Interflex nunca debe enrollarse de cara hacia dentro. Enróllelo de cara afuera sobre un núcleo para almacenarlo y transportarlo. El material puede deformarse si no se enrolla sobre un núcleo. No intente instalar material deformado. Volver a enrollar el material cara hacia afuera sobre las bobinas elimina la mayoría de las distorsiones. No hace falta que se enrolle el forro de papel con el material después de hacer los cortes si lo instalará en menos de 10 días. No marque ni escriba sobre los productos Interflex.

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, cera, aceites, solventes y otro material extraño.
- Barra o aspire bien la superficie antes de la instalación. Quite la cera o el acabado de los pisos flexibles existentes con un líquido removedor para cera disponible en el comercio. Quite la pintura o el rocío de pintura que haya caído sobre el piso. Antes de la instalación, elimine todas las marcas y residuos de los subsuelos creados por los lápices de cera de la construcción, lápices de marcar con base de solvente, derrames de aceite, etc., o cúbralos con papel de aluminio, excepto donde se aplicará el adhesivo.
- Cubra las superficies ásperas o irregulares con los recubrimientos recomendados para la superficie que se va a cubrir. Cuando se usan

recubrimientos de látex (tipo cemento Pórtland), permita que sequen por lo menos 24 horas antes de cubrirlos. Rellene las grietas con parche para pisos o recubrimientos de látex (tipo cemento Pórtland) recomendados para el tipo particular de subsuelo en cuestión.

- En trabajos de renovación o remodelación elimine todo residuo de adhesivo* de modo que se exponga el 100% de toda el área del substrato original.
- Permita que todo el piso y los adhesivos se acondicionen a la temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.
- Se debe mantener el área que recibirá el piso flexible a una temperatura mínima de 65°F (18°C) y una temperatura máxima de 100°F (38°C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de la terminación.
- Durante la vida útil del piso, la temperatura del piso nunca debe ser menor de 55°F (13°C). El rendimiento del piso y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente a temperaturas menores que esta temperatura mínima.
- Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el substrato. Consulte la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”.
- Los substratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29°C).
- Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

Procedimiento:

- **Juntas:** Cuando la instalación requiere más de una pieza de material, haga las juntas antes de ajustar y adherir el perímetro del cuarto. Cuando instale sobre un piso flexible existente, distribuya la instalación de modo que las juntas nuevas estén a un mínimo de 6 pulg. (15.24 cm) de distancia de las juntas originales. Cuando instale sobre pisos de baldosas, las juntas deben caer en el centro de la baldosa. El método recomendado para cortar juntas en materiales Interflex es el método de regla y tope. Con una regla de metal y un cuchillo de hoja recta, prepare ambos bordes para ponerlos a tope de modo que mantengan el patrón del material a través de la junta. El mejor lugar para cortar la junta es cerca del borde de una línea de lechada. Si se deja 1/16 pulg. (1.59 mm) de línea de lechada en una pieza de material y el resto de la línea de lechada en la otra, normalmente las juntas son menos visibles. Una vez que las dos piezas están preparadas, colóquelas en el cuarto con el material sobrante del perímetro subido por las paredes. Haga coincidir el material en el centro del cuarto e inspeccione la coincidencia. Si hay un desplazamiento en la coincidencia, observe qué pieza es corta o larga y corrija estirando el material. Haga cortes de seguridad de modo que el material quede acostado plano.

* Algunos de los adhesivos “de reducción” fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada “Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings” (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

Pliegue cuidadosamente hacia atrás un borde de la junta y marque el subsuelo con un lápiz común de plomo a lo largo del borde de la segunda pieza. Pliegue hacia atrás la segunda pieza y aplique el adhesivo para la junta, quedando a 10 pulg. (25.4 cm) de distancia de las paredes de extremo. Aplique una banda de 6 pulgadas (15.24 cm) de ancho de adhesivo S-670 o una banda de 3 pulg. (7.62 cm) de ancho de adhesivo S-665 sobre la línea de lápiz.

Al instalar materiales Interflex, acueste en el adhesivo la pieza de material más larga en la coincidencia del diseño. Comience en el centro y estire la segunda pieza para que coincida. Puede colocar un trozo de cinta de enmascarar a través de la junta para sostener apretadamente la junta. Pase al punto coincidente siguiente y coloque juntos los dos bordes. Continúe este procedimiento hasta la pared. Luego haga lo mismo con la segunda pared. Use sólo cinta de papel para enmascarar para sostener la coincidencia de la junta en el sitio correcto.

Limpie el adhesivo que haya quedado sobre la junta. Aplique los tratamientos para juntas como se recomienda. Para el revestimiento de juntas consulte la Sección VIII.

■ **Ajuste:** Los materiales Interflex se pueden cortar con cuchillo a mano alzada, marcación recta o marcación de patrón. No haga demasiado apretado el ajuste a paredes, molduras de puertas u otros objetos. Puede usar la recortadora de pared S-66 para recortar en paredes rectas. Se puede ajustar las áreas rectas y cortas presionando el brazo de una escuadra de carpintero apretadamente contra el material donde se unen la pared y el piso. Corte a lo largo del borde con un cuchillo funcional. Adhiera o fije el material en menos de dos horas después de haberlo ajustado.

■ **Unión:** Ajuste todas las áreas antes de adherir o engrapar el perímetro del cuarto. Los adhesivos usados con el sistema de instalación Interflex son:

S-665 Úselo sobre pisos flexibles existentes y niveladores de relieve, otros substratos no porosos y concreto Aplique adhesivo S-665 en una banda de 3 pulg. (7.62 cm) en la junta y en el perímetro del cuarto usando la espátula con muescas S-51 o la espátula desechable "S". Es difícil extender la cantidad correcta de adhesivo S-665 sobre una superficie que no es lisa. Si está extendiendo adhesivo S-665 sobre un piso Solarian, es extremadamente importante no extender demasiado adhesivo. Demasiado adhesivo puede hacer que se ampole la superficie, que se suelte del piso existente y que se distorsione el piso Interflex. Extienda una capa delgada de adhesivo. Cuando se ha aplicado S-199 ó S-194 al piso con relieve existente, proporciona una superficie lisa para permitir la aplicación correcta de adhesivo S-665. Pase inmediatamente un rodillo de mano para colocar el material sobre el adhesivo.

Nota: Dispersar demasiado adhesivo S-665 puede hacer que el piso se ampole.

S-670 Úselo para recubrimientos de madera y concreto. Aplique adhesivo S-670 en una banda de 6 pulg. (15.24 cm) en las juntas y una banda de 3 pulg (7.62) en el perímetro del cuarto usando la

llana con muescas S-50 o la llana “L” desechable. Es muy importante que el área donde se extenderá el adhesivo esté limpia. El polvo, la suciedad o el rocío suelto de pintura, laca, etc., dificultará la unión del adhesivo al recubrimiento y puede causar manchas. Pase inmediatamente un rodillo de mano para colocar el material sobre el adhesivo.

Grapas Use grapas para fijar el material al perímetro del cuarto sobre recubrimientos de madera o sobre vinilo existente sobre recubrimientos de madera donde se instalará una moldura para cubrirlos. Use una pistola de engrapar y separe las grapas 3 pulg. (7.62 cm) o menos alrededor del perímetro del cuarto y a 3/8 pulg. (9.53 mm) del borde. No use equipo de engrapado del tipo de mazo o eléctrico. Use la grapa más grande que se pueda asentar [mínimo de 3/8 pulg. (0.95 cm) y máximo de 1/2 pulg. (1.27 cm)] en el sustrato original.

Precauciones:

- No se debe usar pisos Interflex sobre baldosas debajo del nivel del suelo, baldosas de asfalto existentes, pisos poliméricos vertidos (sin juntas) o cualquier sustrato con un residuo de adhesivo de pisos anteriores.
- Algunos fijadores recomendados para fijar paneles de recubrimiento o paneles de subsuelo de una sola capa están revestidos de resina, esencia de trementina o cemento que pueden desteñir el piso de vinilo. No se debe usarlos a menos que el usuario sepa que no mancharán el piso terminado. Consulte la Sección IV, “Recubrimientos” para evaluar el potencial de manchado de los sujetadores.
- No intente instalar rollos de material deformados. Volver a enrollar el material de cara hacia afuera sobre las bobinas elimina la mayoría de las deformidades del rollo.
- No marque ni escriba sobre el respaldo de los productos Interflex o del sustrato.
- Al preparar un subsuelo con nivelador de relieve para una instalación de Interflex, cubra todo el subsuelo.
- Se debe volver ásperas las baldosas de cerámica, terrazo y mármol antes de instalarlas. Se puede usar una piedra de raspar de concreto.
- Se debe adherir el material en menos de dos horas después de haberlo ajustado.
- Cuando mueva objetos pesados como aparatos electrodomésticos sobre instalaciones Interflex, coloque un panel de madera abajo del objeto. Sin mover el tablero, haga deslizar o rodar el objeto sobre éste. Continúe usando tableros adicionales como se requiera. Esto evita rayones, desgarros o combaduras.
- Proteja los materiales del flujo directo de calor proveniente de los registros de aire caliente, radiadores, hogares a leña, refrigeradores o cualquier artefacto de calefacción. Inserte piezas sobrantes de material entre el labio de los registros metálicos y el piso.

- Use adhesivo alrededor de los registros de aire caliente del piso para evitar que se sople aire debajo del piso.
- Al instalar los pisos Interflex sobre instalaciones existentes de Rotovinyll, se debe asegurar el perímetro de la instalación con una moldura de cuarto bocel o de base de pared.
- Al hacer molduras cóncavas, es importante que la moldura cóncava se adhiera firmemente a la pared y al subsuelo. De lo contrario, esto puede causar que se separe la moldura cóncava después de instalar el piso sobre la misma. Use un pincel para pintura para aplicar una capa delgada de S-670 sobre molduras cóncavas y superficies de madera o use la llana “S” para aplicar S-665 sobre molduras no porosas cóncavas y superficies de pared. Coloque el material en el adhesivo y pase un rodillo de mano S-77.

Piso laminado comercial de linóleo

Sistema de instalación

Producto	OPCIONES DE ADHESIVOS Y JUNTAS					Puede usar molduras cónicas
	Altamente recomendado		Opcional Dispersión completa/ S-760 con S-761 en las juntas	Opcional Dispersión completa/ S-760 sin tratamiento de juntas	Exigido Dispersión completa/ S-240 y juntas de soldadura con calor	
	Dispersión completa/ S-760 y juntas de soldadura con calor	S-240 en áreas de cargas estáticas y dinámicas				
MARMORETTE GRANETTE COLORETTE LINORETTE UNI WALTON	X	X	X	X		X
LINORETTE	X			X		
LINODUR en áreas industriales					X	

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos adecuados listados más abajo y se debe cumplir con los requisitos discutidos en la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos". Puede haber otras excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación de piso laminado comercial de linóleo.

- Concreto (en todos los niveles)
- Madera suspendida aprobada
- Pisos flexibles existentes
- Acero, acero inoxidable, aluminio, plomo, cobre, latón
- Baldosas de cerámica, terrazo, mármol
- Pisos poliméricos vertidos (sin juntas)

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, cera, aceites, solventes y otro material extraño.
- En trabajos de renovación o remodelación elimine todo residuo de adhesivo* de modo que se exponga el 100% de toda el área del substrato original.
- Permita que todo el piso y los adhesivos se acondicionen a la temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación. No lo coloque a la luz solar directa.

* Algunos de los adhesivos "de reducción" fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada "Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings" (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

- Se debe mantener el área que recibirá el piso flexible a una temperatura mínima de 65°F (18°C) y una temperatura máxima de 100°F (38°C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de la terminación. **Al usar adhesivos epóxicos S-240 la temperatura máxima del cuarto no debe ser mayor de 85°F (29°C).**
- Durante la vida de servicio del piso la temperatura nunca debe bajar de 55°F (13°C). El rendimiento del piso y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente a temperaturas menores que esta temperatura mínima.
- Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el sustrato. Consulte la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”.
- Los sustratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29°C).
- Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

Ajuste:

Al instalar varios rollos en un área asegúrese de que los números de lote sean iguales. Lea también los números de secuencia e instale los rollos cuando la diferencia entre éstos no sea mayor de 20. Instale los rollos en orden secuencial.

Mantenga todo el material enrollado de cara hacia afuera hasta que esté listo para comenzar la instalación. Las piezas que se cortan y ajustan durante la mañana se deben adherir esa mañana. Las piezas que se cortan y ajustan en la tarde se deben adherir esa tarde.

Antes de instalar el material planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión. Cuando instale sobre un piso flexible existente, distribuya la instalación de modo que las juntas nuevas estén a una distancia mínima de 6 pulg. (15 cm) de las juntas originales. Cuando instale sobre pisos de baldosas, las juntas deben caer en el centro de la baldosa.

Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen la marcación recta, la marcación de patrones y el corte con cuchillo a mano alzada. Las líneas en la parte posterior del linóleo representan los bordes de la marca comercial.

Colindancia de diferentes espesores de pisos flexibles: Al instalar material de calibre más delgado al lado de material de calibre más grueso, instale primero el material más grueso y luego coloque a tope una pieza de fieltro de marcar S-153 Scribing Felt de 12 pulg. (30 cm) de ancho contra el material más grueso. Adhiera el fieltro de marcar al subsuelo con adhesivo S-235. Use las muescas finas de la llana Armstrong S-891 sobre sustratos no porosos como un piso flexible existente, y use las muescas normales de la llana Armstrong S-891 sobre subsuelos porosos como la madera y el concreto. Use el parche y la capa desescoriada de fraguado rápido en base a cemento Armstrong S-184 Fast-Setting Cement-Based Patch and Skim Coat o el parche, recubrimiento y nivelador de relieve S-194 Patch, Underlayment and Embossing Leveler para dar un acabado biselado al borde del fieltro de marcar S-153 Scribing Felt al nivel del sustrato. Deje que el parche seque completamente antes de instalar el piso. No se recomienda el uso del fieltro de marcar debajo de toda la instalación.

Tiempos de exposición al aire del adhesivo y muescas de llana

Adhesivo	Poroso	No poroso
S-760	Tiempo al aire: Hasta 10 minutos Muecas normales: 1/16 pulg. (1.59 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 3/32 pulg. (2.39 mm)	Tiempo al aire: 10 a 20 minutos Muecas normales: p1/16 pulg. (1.59 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 3/32 pulg. (2.39 mm)
S-580 Se aplica con brocha	Tiempo al aire: Mín. 20 a 30 minutos Se aplica con brocha	Tiempo al aire: Mínimo 20 a 30 minutos
S-240	Tiempo al aire: Aprox. 10 a 20 mins. Muecas normales: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)	Tiempo al aire: Aprox. 10 a 20 mins. Muecas normales: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)

Nota: Esperar el tiempo apropiado de exposición al aire a ayudará a minimizar las marcas de rodillas y rodillos y las ampollas de aire atrapadas. La cantidad de tiempo de exposición al aire variará de acuerdo con las condiciones del trabajo, la temperatura, la humedad, el flujo de aire y el tipo de substrato. **El tiempo inadecuado de exposición al aire causa las ampollas iniciales y se comienzan a ver dentro de una hora después de haber pasado el rodillo.**

Procedimiento:

Consulte la sección VI, “Adhesivos, muescas de las llanas y tratamientos de juntas”.

■ Dispersión completa/S-760 y juntas de soldadura con calor:

1. Antes de instalar, planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión.
2. Corte las piezas al largo correcto, dejando suficiente material en cada extremo para subir el material 2 a 3 pulg. (5 a 7.62 cm) hacia arriba por las paredes para ajustarlo.
3. Ajuste la pieza núm. 1 usando el método de marcación de patrones o de marcación recta.
4. Prepare el borde de la junta recortando el borde de la junta de fábrica con la recortadora de bordes S-33 o una recortadora de bordes de linóleo.
5. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica.
6. Con cuidado dé vuelta al material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el piso.
7. A partir del punto de superposición, y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo para linóleo S-760 hasta la línea de lápiz usando las muescas normales de la llana S-891.
8. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo.

9. Comenzando en el centro, y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en dos direcciones sobre el material. Limpie todo exceso de adhesivo de la superficie del piso con un paño blanco limpio humedecido con agua.
10. Repita los pasos núm. 6 a 9 para la mitad restante de la pieza núm. 1.
11. Corte la pieza núm. 2 del largo correcto.
12. **No invierta las piezas. Instale las piezas con los bordes con la marca de fábrica contra los bordes sin la marca de fábrica.**
13. Superponga la pieza núm. 2 aproximadamente de 1/2 a 1 pulg. (12.7 a 25.4 mm) sobre la pieza núm. 1. Prepare el borde de la junta del lado opuesto de la lámina recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes S-33 o una recortadora de bordes para linóleo.
14. Repita los pasos núm. 5 a 9.
15. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) sobre el material en dos direcciones.
16. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con agua.
17. Haga marcas de escotadura a la mitad de la junta que se adhiere usando un marcador de escotaduras S-83 Se debe marcar con escotaduras ligeramente abiertas [0.010 pulg. (0.25 mm)] para compensar la expansión del ancho del material cuando se lo coloca en el adhesivo.
18. Inserte una pieza de material sobrante debajo de la línea de marcado. Con el recorte del mismo lado que la mano que corta, corte la junta sosteniendo verticalmente un cuchillo de hoja recta.
19. Pase el rodillo sobre la junta para ponerla en su sitio usando un rodillo de mano S-77 y luego pase un rodillo de 100 libras (45 kg).
20. Repita los pasos 6 a 9 para adherir la mitad restante de la pieza núm. 2.
21. Repita los pasos núm. 17 a 19 para hacer las juntas de la mitad restante de la pieza núm. 2.
22. Quite la rebaba en la junta cortando cuidadosamente con la parte posterior de la cuchilla S-92.
23. Siga los mismos procedimientos para las piezas restantes, completando una por vez hasta terminar el trabajo.
24. Si va soldar las juntas con calor, consulte la sección “Soldadura con calor”

■ **Dispersión completa de S-760 con adhesivo para juntas S-761:**

1. Antes de instalar, planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión.
2. Corte las piezas al largo correcto, dejando suficiente material en cada extremo para subir el material 2 a 3 pulg. (5 a 7.62 cm) hacia arriba por las paredes para ajustarlo.
3. Ajuste la pieza núm. 1 usando el método de marcación de patrones o de marcación recta.
4. Prepare el borde de la junta recortando el borde de la junta de fábrica. con la recortadora de bordes S-33 o una recortadora de bordes de linóleo.
5. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica.

6. Con cuidado dé vuelta al material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el piso.
7. A partir del punto de superposición y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo para linóleo S-760 hasta la línea de lápiz usando las muescas normales de la llana S-891.
8. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo.
9. Comenzando en el centro, y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en dos direcciones sobre el material. Limpie todo exceso de adhesivo de la superficie del piso con un paño blanco limpio humedecido con agua.
10. Repita los pasos núm. 6 a 9 para la mitad restante de la pieza núm. 1.
11. Corte la pieza núm. 2 del largo correcto.
12. No invierta las piezas. Instale las piezas con los bordes con la marca de fábrica contra los bordes sin la marca de fábrica.
13. Superponga la pieza núm. 2 aproximadamente de 1/2 a 1 pulg. (12.7 a 25.4 mm) sobre la pieza núm. 1. Prepare el borde de la junta del lado opuesto de la lámina recortando el borde de fábrica usando la recortadora de bordes S-33 o una recortadora de bordes para linóleo.
14. Repita los pasos núm. 5 a 9.
15. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) sobre el material en dos direcciones [quedándose a un distancia de aproximadamente 6 a 12 pulg. (15 a 30 cm) del área de la junta].
16. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con agua.
17. Repita los pasos 6 a 9 para adherir la mitad restante de la pieza núm. 2.
18. Con un marcador de escotaduras S-83, haga una marca clara de las escotaduras de todas las juntas (sin llenura).
19. Inserte una pieza de material sobrante debajo de la línea de marcado. Con el recorte del mismo lado que la mano que corta, corte la junta sosteniendo verticalmente un cuchillo de hoja recta.
20. Aplique un cordón de 1/8 pulg. (3.18 mm) de adhesivo para juntas de linóleo S-761 Linoleum Seam Adhesive a lo largo del borde de la junta de la pieza núm. 1 usando una botella aplicadora.
21. Meta el borde de la junta en su sitio, forzando el adhesivo para juntas S-761 hacia arriba a través de la junta.
22. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con agua.
23. Pase el rodillo sobre la junta para ponerla en su sitio usando un rodillo de mano S-77 y luego pase un rodillo de 100 libras (45 kg).
24. Quite la rebaba en la junta cortando cuidadosamente con la parte posterior de la cuchilla S-92.
25. Siga los mismos procedimientos para las piezas restantes, completando una por vez hasta terminar el trabajo.

■ LINODUR en áreas industriales con dispersión completa de S-240:

Siga los detalles de instalación y juntas para S-760.

1. Mezcle junto todo el contenido de la parte A y B con un movimiento circular mientras que al mismo tiempo levanta desde el fondo. Mezcle completamente durante 3 a 5 minutos para lograr un color uniforme. **No mezcle demasiado.** Nunca mezcle adhesivo epóxico S-240 sobre la superficie del subsuelo.
2. **Vierta inmediatamente toda la unidad del adhesivo mezclado sobre el sustrato. No deje adhesivo mezclado en recipientes pues acorta el tiempo de trabajo y la vida útil del mismo, y puede generar calor excesivo.** La vida útil máxima del adhesivo epóxico S-240 es de aproximadamente 15 minutos dependiendo de la temperatura y de la humedad.
3. Aplique adhesivo epóxico S-240 con las muescas de llana recomendadas.
4. Después de extender con llana el adhesivo epóxico S-240, déjelo expuesto al aire durante aproximadamente 10 a 20 minutos antes de colocar el piso sobre el adhesivo. **No permita que el adhesivo epóxico S-240 seque completamente.**
5. Cuando use adhesivo epóxico S-240 junto con el adhesivo de dispersión completa recomendado de Armstrong, planea el tiempo de exposición al aire de modo que se pueda colocar el piso en ambos adhesivos al mismo tiempo. El tiempo de trabajo del adhesivo epóxico S-240 es de 60 minutos.
6. Después de esperar el tiempo apropiado de exposición al aire, coloque cuidadosamente el piso sobre el adhesivo epóxico S-240 para asegurar que no queden burbujas de aire atrapadas bajo el piso.
7. Dentro de 30 minutos de haber aplicado el S-240 pase un rodillo de 100 libras (45 kg) por el material. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase el rodillo por el material en la dirección de las muescas de la llana y luego nuevamente en la dirección opuesta [manteniéndose a una distancia de 2 pulg. (5 cm) de las juntas]. No trabaje sobre piso recién adherido excepto para pasar un rodillo; y si es necesario use una tabla para hincarse.
8. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo que hayan quedado con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. **No se puede quitar el adhesivo epóxico S-240 endurecido.**
9. Repita el procedimiento de rodillo 1 hora y 2 horas después de la aplicación inicial de adhesivo epóxico S-240.
10. **Se debe soldar con calor las juntas. Espere un mínimo de 10 horas antes de soldar con calor.**
11. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación.
12. No se debe exponer los pisos comerciales recién instalados al tráfico rodante de carga durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

■ Cargas estáticas y dinámicas concentradas con linóleo y adhesivo epóxico S-240:

Rendimiento del producto bajo cargas estáticas y dinámicas concentradas

Los pisos comerciales laminados Armstrong se usan en muchas aplicaciones donde se les somete a cargas estáticas y dinámicas pesadas. Es posible que algunos muebles, artefactos y equipo en ciertos ambientes estén equipados con ruedas, rodillos, descansos u otros dispositivos de contacto con el piso que concentran la carga sobre la superficie del piso en vez de distribuirla. Las camas para pacientes de un hospital son un ejemplo. Respecto a los muebles y el equipo portátil, si bien las cargas concentradas de ruedas/rodillos proporcionan mejor movilidad, pueden ser particularmente dañinos para las instalaciones de pisos flexibles. Armstrong recomienda que a todo mueble o equipo se le instale dispositivos de contacto para el piso, que evitan concentrar el peso de las cargas.

Nuestra experiencia ha demostrado que el uso de adhesivos reactivos de fraguado duro como nuestro adhesivo epóxico Armstrong S-240 proporciona ventajas y puede ayudar a proteger contra daños, como delaminación, cuando se usa para instalar pisos debajo de dichos muebles y equipo. Dependiendo de la aplicación, es posible que sólo haga falta adhesivo epóxico en áreas limitadas de una instalación en particular, como en un área inmediatamente abajo de áreas principales de contacto con el piso. En el caso de ciertas camas de hospital pesadas, es posible que sea suficiente la aplicación del adhesivo epóxico en un área que se extiende un mínimo de un pie más allá de la base de la rueda o del punto de apoyo de las cuatro ruedas [aproximadamente 4 pies por 8 pies (1.22 por 2.44 m)].

1. Planee la distribución del adhesivo epóxico Armstrong S-240 para que se extienda aproximadamente un pie (30 cm) más allá del área de carga. Use el adhesivo Armstrong de dispersión completa recomendado en otras áreas.
2. Mezcle junto todo el contenido de la parte A y B con un movimiento circular mientras que al mismo tiempo levanta desde el fondo. Mezcle completamente durante 3 a 5 minutos para lograr un color uniforme. **No mezcle demasiado.** Nunca mezcle adhesivo epóxico Armstrong S-240 sobre la superficie del subsuelo.
3. **Vierta inmediatamente toda la unidad del adhesivo mezclado sobre el sustrato. No deje adhesivo mezclado en latas pues se acorta la vida útil del mismo y el tiempo de trabajo, y puede generar excesivo calor.** La vida útil máxima del adhesivo epóxico Armstrong S-240 es de aproximadamente 15 minutos dependiendo de la temperatura y de la humedad.
4. Aplique adhesivo epóxico Armstrong S-240 con las muescas de llana recomendadas.
5. Después de aplicar con llana el adhesivo epóxico Armstrong S-240, déjelo expuesto al aire durante aproximadamente 10 a 20 minutos antes de colocar el piso sobre el adhesivo. **No permita que el adhesivo epóxico Armstrong S-240 seque completamente.**

6. Al usar adhesivo epóxico Armstrong S-240 junto con el adhesivo de dispersión completa recomendado de Armstrong, planea el tiempo de exposición al aire de modo que se pueda colocar el piso en ambos adhesivos al mismo tiempo. El tiempo de trabajo del adhesivo epóxico Armstrong S-240 es de 60 minutos.
7. Después de esperar el tiempo apropiado de exposición al aire, coloque cuidadosamente el piso sobre el adhesivo epóxico Armstrong S-240 para asegurar que no queden burbujas de aire atrapadas bajo el piso.
8. Dentro de un lapso de 30 minutos después de haber aplicado el adhesivo Armstrong S-240 pase un rodillo de 100 libras (45 kg) por el material. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase el rodillo por el material en la dirección de las muescas de la llana y luego nuevamente en la dirección opuesta [manteniéndose a una distancia de 2 pulg. (5 cm) de las juntas]. No trabaje sobre piso recientemente adherido excepto para pasar un rodillo; y si es necesario, use una tabla para hincarse.
9. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo que hayan quedado con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. **No se puede quitar el adhesivo epóxico Armstrong S-240 endurecido.**
10. Repita el procedimiento de rodillo 1 hora y 2 horas después de la aplicación inicial de adhesivo epóxico Armstrong S-240.
11. **Se debe soldar con calor las juntas. Espere un mínimo de 10 horas antes de soldar con calor.**
12. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación. No se debe exponer los pisos comerciales recién instalados al tráfico rodante de carga durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

■ Bordes e insertos decorativos:

1. Mida con exactitud y marque la posición del borde en el subsuelo. Con un lápiz, trace los bordes y/o insertos.
2. Aplique el adhesivo S-760 hasta la línea de lápiz. Deje que transcurra el tiempo apropiado de exposición al aire antes de colocar el material en el adhesivo. Si es necesario, coloque peso sobre el borde o el inserto.
3. Pase un rodillo con cuidado usando un rodillo de mano S-77 y un rodillo de 100 libras (45 kg).
4. Instale el material de campo de la manera normal.
5. Corte cuidadosamente el material de campo de modo que se superponga sobre el borde y/o inserto. Haga una marca de escotadura en la junta entre el campo y el borde y/o inserto con un marcador de escotaduras S-83.
6. Inserte una pieza de material sobrante debajo de la línea de marcado. Con el recorte del mismo lado que la mano que corta, corte la junta sosteniendo verticalmente un cuchillo de hoja recta. Pase el rodillo sobre la junta antes de que seque el adhesivo usando un rodillo de mano S-77 y luego pase un rodillo de 100 libras (45 kg).

7. Si suelda con calor las juntas, siga las recomendaciones para soldar con calor juntas de linóleo.

Precauciones:

- El linóleo crece ligeramente a lo ancho y encoge ligeramente a lo largo del material cuando se coloca en el adhesivo húmedo. Seguir los procedimientos recomendados de instalación ayudará a compensar este movimiento.
- La soldadura con calor es opcional, pero necesaria en áreas expuestas a la luz solar directa, en áreas expuestas a la humedad tropical, y/o a las fluctuaciones de la temperatura, y cuando el piso está instalado sobre subsuelos con calefacción radiante.
- No se debe usar el adhesivo para juntas de linóleo S-761 con el Linodur.
- Soldadura con calor Consulte la Sección VIII.
- Moldura cóncava tapajuntas: Consulte la Sección IX.

Cambio de color del linóleo:

El “amarillamiento del cuarto de secado” llamado a veces “floración de temporada”, “película del cuarto de secado” o “amarillamiento de estufa” es un fenómeno natural que ocurre durante el proceso de fabricación de todo el linóleo. A medida que el linóleo seca en un cuarto de secado es posible que aparezca un tono amarillo sobre la superficie debido a la oxidación del aceite de lino. Esto no es una falla del producto. Cualquier cambio en la apariencia del producto debido a este color amarillo es temporal y desaparece cuando se expone a la luz natural o artificial. El tiempo que tarda en desaparecer este tinte amarillo va de un par de horas a varias semanas, dependiendo del tipo e intensidad de la fuente de luz. Normalmente, el tinte desaparece más rápidamente si se expone a la luz natural. La aplicación de acabados para piso no interfiere con la disipación del tinte amarillo. El tinte amarillo no desaparecerá en las áreas no expuestas a la luz.

Pisos laminados comerciales con respaldo de felpa

Sistema de instalación

Producto	S-235 o S-599 de dispersión completa; juntas de soldadura con calor	S-235 o S-599 de dispersión completa Adhesivo de juntas S-761
MEDINTECH Tandem	X	X

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos adecuados listados más abajo y se debe cumplir con los requisitos discutidos en la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos". Puede haber otras excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación de piso laminado comercial con respaldo de fieltro.

- Concreto
- Madera suspendida aprobada
- Pisos poliméricos vertidos (sin juntas)
- Acero, acero inoxidable, aluminio, plomo, cobre, latón, bronce
- Baldosas de cerámica, terrazo, mármol
- Pisos flexibles existentes

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, cera, aceites, solventes y otro material extraño.
- En trabajos de renovación o remodelación elimine todo residuo de adhesivo* de modo que se esponga el 80% de toda el área del substrato original.
- Permita que todo el piso y los adhesivos se acondicionen a la temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.
- El área que recibirá el piso flexible debe mantenerse a un mínimo de 65°F (18° C) y a un máximo de 100°F (38° C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de haber terminado.
- Durante la vida de servicio del piso la temperatura nunca debe bajar de 55°F (13° C). El rendimiento del piso y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente a temperaturas menores que esta temperatura mínima.
- Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el substrato. Consulte la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos".
- Los substratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29° C).
- Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

* Algunos de los adhesivos "de reducción" fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada "Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings" (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

Ajuste:

Mantenga los materiales enrollados cara hacia afuera hasta que esté listo para comenzar la instalación.

No acueste las piezas planas durante mucho tiempo. Se debe adherir todas las piezas dentro de un lapso de 4 horas después del corte y del ajuste.

Antes de instalar el material planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión.

Cuando instale sobre un piso flexible existente, distribuya la instalación de modo que las juntas nuevas estén a una distancia mínima de 6 pulg. (15.24 cm) de las juntas originales. Cuando instale sobre pisos de baldosas, las juntas deben caer en el centro de la baldosa.

Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen la marcación de patrones y la marcación recta.

Colindancia de diferentes espesores de pisos flexibles: Al instalar material de calibre más delgado al lado de material de calibre más grueso, instale primero el material más grueso y luego coloque a tope una pieza de fieltro de marcar S-153 Scribing Felt de 12 pulg. (30 cm) de ancho contra el material más grueso. Adhiera el fieltro de marcar al subsuelo con adhesivo S-235. Use las muescas finas de la llana Armstrong S-891 sobre substratos no porosos como un piso flexible existente, y use las muescas normales de la llana Armstrong S-891 sobre subsuelos porosos como la madera y el concreto. Use el parche y la capa desescoriada de fraguado rápido en base a cemento Armstrong S-184 Fast-Setting Cement-Based Patch and Skim Coat o el parche, recubrimiento y nivelador de relieve S-194 Patch, Underlayment and Embossing Leveler para dar un acabado biselado al borde del fieltro de marcar S-153 Scribing Felt al nivel del substrato. Deje que el parche seque completamente antes de instalar el piso. No se recomienda usar fieltro de marcar abajo de toda la instalación.

Tiempos de exposición al aire del adhesivo y muescas de llana

Adhesivo	Poroso	No poroso
S-235 ó S-599	Tiempo al aire: 0 a 20 minutos sobre madera o concreto Muescas normales: 1/16 pulg. (1.59 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 3/32 pulg. (2.39 mm) de distancia	Tiempo al aire: 10 a 20 minutos sobre pisos flexibles existentes u otros substratos no porosos Muescas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)
S-580	Tiempo al aire: Mínimo de 20 a 30 minutos Se aplica con brocha	Tiempo al aire: Mínimo de 20 a 30 minutos Se aplica con brocha

Nota: Esperar el tiempo apropiado de exposición al aire a ayudará a minimizar las marcas de rodillas y rodillos y las ampollas de aire atrapadas. La cantidad de tiempo de exposición al aire variará de acuerdo con las condiciones del trabajo, la temperatura, la humedad, el flujo de aire y el tipo de substrato.

Procedimiento:

Consulte la sección VI, “Adhesivos, muescas de llanas y tratamiento de juntas”.

Corte las piezas al largo correcto, dejando suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) hacia arriba por las paredes para ajustarlo.

■ **Dispersión completa/Juntas de soldadura con calor:** S-235 o S-599 de dispersión completa; opcional S-580 sólo en áreas de molduras cóncavas tapajuntas. Marque con escotaduras ligeramente abiertas [1/64 pulg. (1 mm)] para facilitar el trabajo de guiar la buriladora. Espere un mínimo de 10 horas antes de soldar con calor. Para obtener instrucciones detalladas sobre la soldadura con calor, consulte la Sección VIII, “Juntas”.

1. Antes de instalar el material, planee la distribución, de modo que las juntas queden por lo menos a 6 pulg (15.24 cm) de juntas en el recubrimiento y/o cortes de sierra en concreto y de juntas en pisos flexibles existentes. No lo instale sobre juntas de expansión.
2. Corte las piezas del rollo al largo especificado, dejando suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) hacia arriba por las paredes para ajustarlo.
3. Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen los métodos de marcación recta, marcación de patrones, y corte con cuchillo a mano alzada.
4. Ajuste la pieza núm. 1 y posicónela en el cuarto. Prepare el borde de la junta recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes S-33 de Armstrong.
5. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica. Enrolle o entube cuidadosamente el material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el subsuelo.
6. A partir del punto de superposición, y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo Armstrong S-235 o S-599 hasta la línea de lápiz. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo.
7. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en dos direcciones por el material. Limpie los residuos de adhesivo de la superficie del piso con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. Preste atención especial a la limpieza de residuos de adhesivo de las áreas de las juntas, pues deben estar limpias y secas para seguir con el tratamiento de las juntas.
8. Repita los pasos núm. 5 y 7 para la mitad restante de la pieza núm. 1.
9. **Invierta las piezas. Borde con la marca TM contra borde con la marca TM, y borde sin la marca TM contra borde sin la marca TM.**
10. Superponga la pieza núm. 2 aproximadamente de 1/2 a 1 pulg. (12.7 a 25.4 mm) sobre la pieza núm. 1. Prepare el borde de la junta del lado opuesto de la lámina recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes S-33.
11. Repita los pasos núm. 5 a 7.

12. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en dos direcciones por el material (permaneciendo a una distancia de 2 pulg. (5 cm) de la junta. Limpie los residuos de adhesivo de la superficie del piso con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
13. Marque la escotadura de la mitad de la junta que se adhiere usando un marcador de escotaduras Armstrong S-83. Se puede marcar las juntas con escotaduras ligeramente abiertas [1/64 pulg. (1 mm)] para facilitar el trabajo de guiar la buriladora.
14. Inserte una pieza de material sobrante debajo de la línea de marcado. Con el recorte del mismo lado que la mano que corta, corte la junta sosteniendo verticalmente un cuchillo de hoja recta. Pase el rodillo sobre la junta antes que seque el adhesivo usando un rodillo de mano Armstrong S-77 y luego pase un rodillo de 100 libras (45 kg).
15. Repita los pasos núm. 5 hasta 7 y núm. 13 hasta núm. 14 para la mitad restante de la pieza núm. 2.
16. Quite la rebaba en la junta cortando cuidadosamente con la parte posterior de la cuchilla Armstrong S-92.
17. Siga los mismos procedimientos para las piezas restantes, completando una por vez hasta terminar el trabajo.
18. No se debe exponer los pisos al tráfico rodante de cargas rodantes durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

■ **Adhesivo de juntas de dispersión completa/S-761 Seam Adhesive:**

S-235 o S-599 de dispersión completa; opcional S-580 sólo en áreas de molduras cóncavas tapajuntas. Haga las marcas de escotaduras netas en las juntas.

1. Antes de instalar, planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento y de las juntas en el piso flexible existente. No lo instale sobre juntas de expansión.
2. Corte las piezas al largo correcto, permitiendo que quede suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) por las paredes para ajustarlo.
3. Ajuste la pieza núm. 1 usando el método de marcación de patrones o de marcación recta.
4. Prepare el borde de la junta recortando el borde de la junta de fábrica con la recortadora de bordes Armstrong S-33.
5. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica.
6. Con cuidado dé vuelta al material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el piso.

7. A partir del punto de la superposición, y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo Armstrong hasta la línea de lápiz usando las muescas normales de la llana Armstrong S-891.
8. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo.
9. Comenzando en el centro, y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en dos direcciones sobre el material. Limpie todo exceso de adhesivo de la superficie del piso con un paño blanco limpio humedecido con agua.
10. Repita los pasos núm. 6 a 9 para la mitad restante de la pieza núm. 1.
11. Corte la pieza núm. 2 del largo correcto.
12. **Invierta las piezas, el borde con la marca TM contra el borde con la marca TM, y el borde sin la marca TM contra el borde sin la marca TM.**
13. Superponga la pieza núm. 2 aproximadamente de 1/2 a 1 pulg. (12.7 a 25.4 mm) sobre la pieza núm. 1. Prepare el borde de la junta del lado opuesto de la lámina recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes Armstrong S-33.
14. Repita los pasos núm. 5 hasta 9 para la mitad restante de la pieza núm. 2.
15. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) sobre el material en dos direcciones [quedándose a un distancia de aproximadamente 6 a 12 pulg. (15 a 30 cm) del área de la junta].
16. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
17. Repita los pasos 6 a 9 para adherir la mitad restante de la pieza núm. 2.
18. Usando un marcador de escotaduras Armstrong S-83, haga una marca clara de escotaduras en todas las juntas (sin llenar).
19. Inserte una pieza de material sobrante debajo de la línea de marcado. Con el recorte del mismo lado que la mano que corta, corte la junta sosteniendo verticalmente un cuchillo de hoja recta.
20. Aplique un cordón de 1/8 pulg. (3.18 mm) de adhesivo para juntas de linóleo Armstrong S-761 Linoleum Seam Adhesive a lo largo del borde de la junta de la pieza núm. 1 usando una botella aplicadora.
21. Meta el borde de la junta en su sitio, forzando el adhesivo para juntas S-761 hacia arriba a través de la junta.
22. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
23. Pase el rodillo sobre la junta para ponerla en su sitio usando un rodillo de mano Armstrong S-77 y luego pase un rodillo de 100 libras (45 kg).
24. Quite la rebaba en la junta cortando cuidadosamente con la parte posterior de la cuchilla Armstrong S-92.
25. Siga los mismos procedimientos para las piezas restantes, completando una por vez hasta terminar el trabajo.
26. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación.

27. No se debe exponer los pisos comerciales recién instalados al tráfico rodante de carga durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

- Soldadura con calor Consulte la Sección VIII.
- Moldura cóncava tapajuntas: Consulte la Sección IX.

Piso comercial con incrustaciones

Sistema de instalación

Producto	Dispersión completa/S-599 y juntas de soldadura con calor	• Dispersión completa de S-599 con S-761 en las juntas	Áreas de carga estática y dinámica concentradas con epóxico S-240
POSSIBILITIES Petit Point	X	X	X
Connection CORLON	X	X	X

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos listados más abajo y cumplirse los requisitos discutidos en la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”. Posiblemente haya otras excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación comercial con incrustaciones.

- Concreto (en todos los niveles)
- Acero, acero inoxidable, aluminio
- Madera suspendida aprobada
- Baldosas de cerámica, terrazo, mármol
- Pisos flexibles existentes
- Pisos poliméricos vertidos (sin juntas)

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, cera, aceites, solventes y otro material extraño.
- En trabajos de renovación o remodelación elimine todo residuo de adhesivo* de modo que se exponga el 100% de toda el área del substrato original.
- Deje que todo el piso y los adhesivos se acondicionen a temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.
- Se debe mantener el área que recibirá el piso flexible a una temperatura mínima de 65°F (18°C) y una temperatura máxima de 100°F (38°C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de la terminación. **Nota: Al usar adhesivos epóxicos S-240 la temperatura máxima del cuarto no debe ser mayor de 85°F (29°C).**
- Durante la vida útil del piso, la temperatura del piso nunca debe ser menor de 55°F (13°C). El rendimiento del piso y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente a temperaturas menores que esta temperatura mínima.
- Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el substrato. Consulte la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”.

* Algunos de los adhesivos “de reducción” fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada “*Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings*” (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

- Los substratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29°C).
- Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

Ajuste:

Desenrolle el material y tiéndalo plano para dejar que se rice el rollo para relajarlo antes de ajustarlo. Se debe adherir el material dentro de un lapso 4 horas después del corte y del ajuste. Antes de instalar el material planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión. Cuando instale sobre un piso flexible existente, planee la distribución de modo que las juntas nuevas no coincidan con las juntas de la instalación existente. Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen la marcación de patrones, la marcación recta o el corte con cuchillo a mano alzada.

Colindancia de diferentes espesores de pisos flexibles: Al instalar material de calibre más delgado al lado de material de calibre más grueso, instale primero el material más grueso y luego coloque a tope una pieza de fieltro de marcar S-153 Scribing Felt de 12 pulg. (30 cm) de ancho contra el material más grueso. Adhiera el fieltro de marcar al subsuelo con adhesivo S-235. Use las muescas finas de la llana Armstrong S-891 sobre substratos no porosos como un piso flexible existente, y use las muescas normales de la llana Armstrong S-891 sobre subsuelos porosos como la madera y el concreto. Use el parche y la capa desescoriada de fraguado rápido en base a cemento Armstrong S-184 Fast-Setting Cement-Based Patch and Skim Coat o el parche, recubrimiento y nivelador de relieve S-194 Patch, Underlayment and Embossing Leveler para dar un acabado biselado al borde del fieltro de marcar S-153 Scribing Felt al nivel del substrato. Deje que el parche seque completamente antes de instalar el piso. No se recomienda el uso del fieltro de marcar debajo de toda la instalación.

Tiempo de exposición al aire del adhesivo y muescas de llana

Producto y adhesivo	Tiempo de exposición al aire subsuelos POROSOS	Tiempo de exposición al aire subsuelos NO POROSOS
Laminado POSSIBILITIES Petit Point Connection CORLON con S-599	Instálese húmedo: Aprox. 10 a 20 minutos (consistencia pastosa) Seco al tacto: Aprox. 30 minutos (no se transfiere adhesivo al dedo) Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)	Seco al tacto: Aproximadamente 30 minutos (no se transfiere adhesivo al dedo) Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)
Laminado POSSIBILITIES Petit Point Connection CORLON con crestas de adhesivo S-240 al que se pasa un rodillo de pintar con napa de 3/16 pulg. (4.77 mm)	Instálese húmedo: Aprox. 10 a 20 minutos (no permita que esté seco al tacto) Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)	Instálese húmedo : Aproximadamente 10-20 minutos (no permita que esté seco al tacto) Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)
Laminado POSSIBILITIES Petit Point Connection CORLON con S-580 (solo en áreas de molduras cóncavas tapajuntas)	Seco al tacto: Aproximadamente 30 minutos (no se transfiere adhesivo al dedo) Muecas de llana: Se aplica con brocha	Seco al tacto: Aproximadamente 30 minutos (no se transfiere adhesivo al dedo) Muecas finas: Se aplica con brocha

■ **Dispersión completa con S-599 y JUNTAS DE SOLDADURA CON CALOR**

Aplice el adhesivo usando las muescas finas de la llana S-891. Cuando instale sobre substratos no porosos, como pisos flexibles existentes, espere el tiempo suficiente de exposición al aire para que el adhesivo seque hasta que esté pegajoso, sin transferencia al dedo (seco al tacto) antes de colocar el material en el mismo. Cuando instale sobre subsuelos porosos como concreto y madera, deje que el adhesivo espese hasta que tenga una consistencia pastosa (instalación húmeda) antes de colocar el material en el adhesivo. El adhesivo debe mostrar una buena transferencia al dedo antes de que se coloque en el piso. Haga las marcas de escotaduras en las juntas. Use adhesivo S-580 en las áreas de molduras cóncavas tapajuntas.

1. Antes de instalar el material, planee la distribución, de modo que las juntas queden por lo menos a 6 pulg (15.24 cm) de juntas en el recubrimiento, juntas en pisos flexibles existentes y/o cortes de sierra en el concreto. No lo instale sobre juntas de expansión.
2. Corte las piezas del rollo al largo especificado, dejando suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) hacia arriba por las paredes para ajustarlo.

3. Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen los métodos de marcación recta, marcación de patrones, y corte con cuchillo a mano alzada.
4. Ajuste la pieza núm. 1 y posicónela en el cuarto.
5. Prepare el borde de la junta recortando el borde de la junta de fábrica con la recortadora de bordes Armstrong S-33.
6. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica.
7. Con cuidado dé vuelta al material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el piso.
8. A partir del punto de superposición y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo Armstrong S-599 hasta la línea de lápiz usando las muescas finas de la llana Armstrong S-891.
9. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo. Tenga mucho cuidado al volver a colocar el piso sobre el adhesivo Armstrong S-599 que se agarra firmemente y no es posible cambiarlo de lugar.
10. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) por el material en dos direcciones quedándose a una distancia de aproximadamente 2 pulg. (5 cm) de la junta. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
11. Repita los pasos núm. 7 hasta 10.
12. Corte la pieza núm. 2 dejando suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) por las paredes para ajustarlo.
13. **Instale las piezas como se recomienda, con el borde con la marca (TM) contra el borde con la TM o el borde sin la TM contra el borde sin la TM.**
14. Superponga la pieza núm. 2 aproximadamente 1/2 (12.7 mm) sobre la pieza núm. 1. Prepare el borde de la junta del lado opuesto de la lámina recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes Armstrong S-33.
15. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica.
16. Con cuidado dé vuelta al material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el piso.
17. A partir del punto de superposición y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo Armstrong S-599 hasta la línea de lápiz usando las muescas finas de la llana Armstrong S-891.
18. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo. Tenga mucho cuidado al volver a colocar el piso sobre el adhesivo Armstrong S-599 que se agarra firmemente y no es posible cambiarlo de lugar.

19. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) por el material en dos direcciones quedándose a una distancia de aproximadamente 2 pulg. (5 cm) de la junta. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
20. Repita los pasos núm. 16 hasta 19 para la mitad restante de la pieza núm. 2.
21. Marque la escotadura de la junta con un marcador de escotaduras Armstrong S-83. Cuando suelde con calor, puede marcar las juntas con escotaduras ligeramente abiertas [1/64 pulg. (1 mm)] para facilitar el trabajo de guiar la buriladora, de otro modo corte las juntas netas.
22. Antes de cortar la junta, proteja el piso insertando un recorte de material debajo de la marca de la escotadura. Con el recorte del mismo lado que la mano que corta, corte la junta sosteniendo verticalmente un cuchillo de hoja recta.
23. Pase el rodillo sobre la junta para ponerla en su sitio usando un rodillo de mano Armstrong S-77 y luego pase un rodillo de 100 libras (45 kg).
24. Siga los mismos procedimientos para las piezas restantes, completando una por vez hasta terminar el trabajo.
25. Suelde las juntas con calor como se recomienda. Consulte la Sección VIII, “Juntas, Soldadura con calor”.
26. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación.
27. No se debe exponer los pisos comerciales recién instalados al tráfico rodante de carga durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

■ **Dispersión completa con adhesivo para juntas Armstrong S-599 y Armstrong S-761:**

1. Antes de instalar, planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento y de las juntas en el piso flexible existente. No lo instale sobre juntas de expansión.
2. Corte las piezas al largo correcto, permitiendo que quede suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) por las paredes para ajustarlo.
3. Ajuste la pieza núm. 1 usando el método de marcación de patrones o de marcación recta.
4. Prepare el borde de la junta recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes S-33.
5. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica.
6. Con cuidado dé vuelta al material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el piso.

7. A partir del punto de superposición y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo Armstrong S-599 hasta la línea de lápiz usando las muescas estándar de la llana Armstrong S-891.
8. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo.
9. Comenzando en el centro, y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en dos direcciones sobre el material. Limpie todo exceso de adhesivo de la superficie del piso con un paño blanco limpio humedecido con agua.
10. Repita los pasos núm. 6 a 9 para la mitad restante de la pieza núm. 1.
11. Corte la pieza núm. 2 del largo correcto.
12. **Instale las piezas como se recomienda, con el borde con la marca (TM) contra el borde con la TM o el borde sin la TM contra el borde sin la TM.**
13. Superponga la pieza núm. 2 aproximadamente de 1/2 a 1 pulg. (12.7 a 25.4 mm) sobre la pieza núm. 1. Prepare el borde de la junta del lado opuesto de la lámina recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes Armstrong S-33.
14. Repita los pasos núm. 5 hasta 9 para la mitad restante de la pieza núm. 2.
15. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) sobre el material en dos direcciones (quedándose a un distancia de aproximadamente 6 a 12 pulg. [15 a 30 cm] del área de la junta).
16. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
17. Repita los pasos 6 a 9 para adherir la mitad restante de la pieza núm. 2.
18. Usando un marcador de escotaduras Armstrong S-83, haga una marca clara de escotaduras en todas las juntas (sin llenar).
19. Inserte una pieza de material sobrante debajo de la línea de marcado. Con el material excedente del mismo lado que la mano que corta, corte la junta sosteniendo verticalmente un cuchillo de hoja recta.
20. Corte la punta de una botella aplicadora de adhesivo para juntas Armstrong S-761 y aplique un cordón continuo de 1/8 pulg. de adhesivo para juntas S-761 a lo largo del borde de la junta de la pieza núm. 1.
21. Meta el borde de la junta en su sitio, forzando el adhesivo para juntas S-761 hacia arriba a través de la junta.
22. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
23. Pase el rodillo sobre la junta para ponerla en su sitio usando un rodillo de mano Armstrong S-77 y luego pase un rodillo de 100 libras (45 kg).
24. Quite la rebaba en la junta cortando cuidadosamente con la parte posterior de la cuchilla Armstrong S-92.

25. Siga los mismos procedimientos para las piezas restantes, completando una por vez hasta terminar el trabajo.
26. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación.
27. No se debe exponer los pisos comerciales recién instalados al tráfico rodante de carga durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

■ **Instalación de POSSIBILITIES Petit Point y Connection CORLON en áreas con cargas estáticas y dinámicas concentradas con adhesivo epóxico S-240:**

Los pisos comerciales laminados Armstrong se usan en muchas aplicaciones donde se les somete a cargas estáticas y dinámicas pesadas. Es posible que algunos muebles, **aparatos** y equipo en ciertos ambientes estén equipados con ruedas, rodillos, descansos u otros dispositivos de contacto con el piso que concentran la carga en vez de distribuirla sobre la superficie del piso. **Las camas para pacientes de un hospital** son un ejemplo. Respecto a los muebles y el equipo portátil, si bien las cargas concentradas de ruedas/rodillos proporcionan mejor movilidad, pueden ser particularmente dañinos para las instalaciones de pisos flexibles. Armstrong recomienda que a todo mueble o equipo se le instale dispositivos de contacto para el piso, que evitan concentrar el peso de las cargas.

Nuestra experiencia ha demostrado que el uso de adhesivos reactivos de fraguado duro como nuestro adhesivo epóxico Armstrong S-240 proporciona ventajas y puede ayudar a proteger contra daños, como delaminación, cuando se usa para instalar pisos debajo de dichos muebles y equipo. Dependiendo de la aplicación, es posible que sólo haga falta adhesivo epóxico en áreas limitadas de una instalación en particular, como en un área inmediatamente abajo de áreas principales de contacto con el piso. En el caso de ciertas camas de hospital pesadas, es posible que sea suficiente la aplicación del adhesivo epóxico en un área que se extiende un mínimo de un pie más allá de la base de la rueda o del punto de apoyo de las cuatro ruedas (aproximadamente 4 pies por 8 pies (1.22 por 2.44 m)).

1. Planee la distribución del adhesivo epóxico Armstrong S-240 para que se extienda aproximadamente un pie (30 cm) más allá del área de carga. Use el adhesivo Armstrong de dispersión completa recomendado en otras áreas.
2. Mezcle junto todo el contenido de la parte A y B con un movimiento circular mientras que al mismo tiempo levanta desde el fondo. Mezcle completamente durante 3 a 5 minutos para lograr un color uniforme. **No mezcle demasiado.** Nunca mezcle adhesivo epóxico Armstrong S-240 sobre la superficie del subsuelo.

3. **Vierta inmediatamente toda la unidad del adhesivo mezclado sobre el sustrato. No deje adhesivo mezclado en latas pues se acorta la vida útil del mismo y el tiempo de trabajo, y puede generar excesivo calor.** La vida útil máxima del adhesivo epóxico Armstrong S-240 es de aproximadamente 15 minutos dependiendo de la temperatura y de la humedad.
4. Aplique adhesivo epóxico Armstrong S-240 con las muescas de llana recomendadas.
5. **Con el rodillo de pintura proporcionado de 3/16 pulg. (4.76 mm), moje el rodillo de 3/16 pulg. (4.76 mm) haciéndolo rodar sobre un recorte de material sobrante que contenga el adhesivo epóxico S-240. Esto evitará que se retire el adhesivo epóxico S-240 que ya se haya aplicado al usar el rodillo.**
6. **Con cuidado pase el rodillo para eliminar las crestas de adhesivo epóxico Armstrong S-240 existentes usando el rodillo de pintar con napa de 3/16 pulg. (4.76 mm), creando una aplicación uniforme del adhesivo epóxico Armstrong S-240.**
7. Después de dispersar con llana y de pasar el rodillo por el adhesivo epóxico Armstrong S-240, déjelo expuesto al aire durante aproximadamente 10 a 20 minutos antes de colocar el piso sobre el adhesivo. **No permita que el adhesivo epóxico Armstrong S-240 seque completamente.**
8. Al usar adhesivo epóxico Armstrong S-240 junto con el adhesivo de dispersión completa recomendado de Armstrong, planea el tiempo de exposición al aire de modo que se pueda colocar el piso en ambos adhesivos al mismo tiempo. El tiempo de trabajo del adhesivo epóxico Armstrong S-240 es de 60 minutos.
9. Después de esperar el tiempo apropiado de exposición al aire, coloque cuidadosamente el piso sobre el adhesivo epóxico Armstrong S-240 para asegurar que no queden burbujas de aire atrapadas bajo el piso.
10. Dentro de un lapso de 30 minutos después de haber aplicado el adhesivo Armstrong S-240 pase un rodillo de 100 libras (45 kg) por el material. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase el rodillo por el material en la dirección de las muescas de la llana y luego nuevamente en la dirección opuesta [manteniéndose a una distancia de 2 pulg. (5 cm) de las juntas]. No trabaje sobre piso recién adherido excepto para pasar un rodillo; y si es necesario use una tabla para hincarse.
11. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo que hayan quedado con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. **No se puede quitar el adhesivo epóxico Armstrong S-240 endurecido.**
12. Repita el procedimiento de rodillo 1 hora y 2 horas después de la aplicación inicial de adhesivo epóxico Armstrong S-240.

13. **Se debe soldar con calor las juntas. Espere un mínimo de 10 horas antes de soldar con calor.**
 14. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación.
 15. No se debe exponer los pisos comerciales recién instalados al tráfico rodante de carga durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.
- Juntas: Consulte la Sección VIII.
 - Soldadura con calor: Consulte la Sección VIII.
 - Moldura cóncava tapajuntas: Consulte la Sección IX.

Piso comercial con respaldo de vinilo

Sistema de instalación

Producto	Dispersión completa:		Perimeter Plus	Áreas de carga estática y dinámica concentradas
	Instálase húmedo o seco al tacto	S-230	S-599/S-230	S-240
TRANSLATIONS Sheet TIMBERLINE Sheet PERSPECTIVES Sheet	X			X
Baldosa PERSPECTIVES	X			X
MEDINTECH ROYAL	X			X
SAFEGUARD SAFEGUARD Design	X	X	X	
SAFEGUARD Hydro			X	

Producto	Soldadura con calor	S-761	S-553 Seal & Wipe
TIMBERLINE TRANSLATIONS PERSPECTIVES Sheet	X	X	X
MEDINTECH ROYAL	X	X	
SAFEGUARD SAFEGUARD Design SAFEGUARD Hydro	X		

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos listados más abajo y cumplirse los requisitos discutidos en la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos". Puede haber otras excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación comercial con respaldo de vinilo.

- Concreto (en todos los niveles)
- Acero, acero inoxidable, aluminio
- Madera suspendida aprobada
- Baldosas de cerámica, terrazo, mármol
- Pisos flexibles existentes
- Pisos poliméricos vertidos (sin juntas)

Nota: Se recomienda usar las baldosas PERSPECTIVES sólo sobre concreto poroso (todo tipo de nivel) y substratos de madera suspendidos aprobados.

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, cera, aceites, solventes y otro material extraño.

- En trabajos de renovación o remodelación elimine todo residuo de adhesivo* de modo que se exponga el 100% de toda el área del sustrato original.
- Permita que todo el piso y los adhesivos se acondicionen a la temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.
- El área que recibirá el piso flexible debe mantenerse a un mínimo de 65°F (18° C) y a un máximo de 100°F (38° C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de haber terminado. **Nota: Al usar adhesivos epóxicos S-230 o S-240 la temperatura máxima del cuarto no debe ser mayor de 85°F (29°C).**
- Durante la vida útil del piso, la temperatura del piso nunca debe ser menor de 55°F (13°C). El rendimiento del piso y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente a temperaturas menores que esta temperatura mínima.
- Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el sustrato. Consulte la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos".
- Los sustratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29°C).
- Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

Ajuste:

Desenrolle el material y tiéndalo plano para dejar que se rice el rollo para relajarlo antes de ajustarlo. Las líneas en la parte posterior de TRANSLATIONS, TIMBERLINE, PERSPECTIVES, SAFEGUARD, SAFEGUARD Design y SAFEGUARD Hydro representan los bordes de la marca comercial. Los logotipos Armstrong en la cara del material MEDINTECH y ROYAL representan los bordes de la marca comercial.

Se debe adherir el material dentro de un lapso 4 horas después del corte y del ajuste.

Antes de instalar el material planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión.

Cuando instale sobre un piso flexible existente, planee la distribución de modo que las juntas nuevas no coincidan con las juntas de la instalación existente.

Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen la marcación de patrones, la marcación recta o el corte con cuchillo a mano alzada.

* Algunos de los adhesivos "de reducción" fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada "Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings" (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

Colindancia de diferentes espesores de pisos flexibles: Al instalar material de calibre más delgado al lado de material de calibre más grueso, instale primero el material más grueso y luego coloque a tope una pieza de fieltro de marcar S-153 Scribing Felt de 12 pulg. (30 cm) de ancho contra el material más grueso. Adhiera el fieltro de marcar al subsuelo con adhesivo S-235. Use las muescas finas de la llana Armstrong S-891 sobre substratos no porosos como un piso flexible existente, y use las muescas normales de la llana Armstrong S-891 sobre subsuelos porosos como la madera y el concreto. Use el parche y la capa desescoriada de fraguado rápido en base a cemento Armstrong S-184 Fast-Setting Cement-Based Patch and Skim Coat o el parche, recubrimiento y nivelador de relieve S-194 Patch, Underlayment and Embossing Leveler para dar un acabado biselado al borde del fieltro de marcar S-153 Scribing Felt al nivel del substrato. Deje que el parche seque completamente antes de instalar el piso. No se recomienda el uso del fieltro de marcar debajo de toda la instalación. **Nota: Si cubre áreas mojadas o si cubre el adhesivo demasiado pronto, se formarán ampollas después de pasar el rodillo.** Las ampollas causadas por el tiempo inadecuado de exposición al aire se comenzarán a ver dentro de una hora después de haber pasado el rodillo. La cantidad de tiempo de exposición al aire variará de acuerdo con las condiciones del trabajo, la temperatura, la humedad, el flujo de aire y el tipo de substrato. Se aplica todos los adhesivos usando muescas finas [1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2.00 mm) de distancia]

Procedimiento:

Consulte la Sección VI, “Adhesivos, muescas de llanas y tratamientos de juntas”.

Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. Preste atención especial a las áreas de las juntas pues deben estar limpias y secas antes de seguir con la soldadura con calor o el sellado.

Corte las piezas al largo correcto, dejando suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) hacia arriba por las paredes para ajustarlo.

Instalación del laminado:

■ Dispersión completa con S-599 y JUNTAS DE SOLDADURA CON CALOR

Aplique el adhesivo usando las muescas finas de la llana S-891. Cuando instale sobre substratos no porosos, como pisos flexibles existentes, espere el tiempo suficiente de exposición al aire para que el adhesivo se seque hasta que esté pegajoso, con poco o nada de transferencia al dedo (seco al tacto) antes de colocar el material en el mismo. Cuando instale sobre subsuelos porosos como concreto y madera, permita que el adhesivo se espese hasta que tenga una consistencia de pasta (instalación húmeda/consulte la “Tabla de tiempo al aire del adhesivo” en la página anterior) antes de colocar el material en el adhesivo. El adhesivo debe mostrar una buena transferencia al dedo antes de que se coloque en el piso.

Haga las marcas de escotaduras en las juntas.

Use adhesivo S-580 en las áreas de molduras cóncavas tapajuntas.

Tiempo de exposición al aire del adhesivo y muescas de llana

Producto y adhesivo	Tiempo de exposición al aire subsuelos POROSOS	Tiempo de exposición al aire subsuelos NO POROSOS
<p>MEDINTECH, ROYAL con S-599</p> <p>Sólo para instalaciones de MEDINTECH: Aplique adhesivo Armstrong S-599 sobre un recorte de piso. Moje un rodillo para pintar con napa de 3/16 pulg. (4.77 mm) haciéndolo rodar sobre el adhesivo S-599. Esto evitará que se extraiga el adhesivo S-599 que ya se ha aplicado.</p> <p>Usando el rodillo para pintura con napa de 3/16 pulg. (4.76 mm) aplique de manera uniforme el adhesivo Armstrong S-599 pasando con cuidado el rodillo sobre las crestas de adhesivo S-599. Asegúrese de que el adhesivo esté mojado y no seco al tacto antes de pasar el rodillo.</p>	<p>Instálase húmedo: Aprox 10 a 20 mins. (consistencia de una pasta)</p> <p>Seco al tacto: Aprox 30 mins. (no se transfiere adhesivo al dedo)</p> <p>Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)</p>	<p>Seco al tacto: Aprox 30 mins. (no se transfiere adhesivo al dedo)</p> <p>Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)</p>
<p>Pisos laminados PERSPECTIVES, TIMBERLINE, TRANSLATIONS, SAFEGUARD, SAFEGUARD DESIGN y SAFEGUARD HYDRO con S-599</p>	<p>Seco al tacto: Aprox 30 mins. (no se transfiere adhesivo al dedo)</p> <p>Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)</p>	<p>Seco al tacto: Aprox 30 mins. (no se transfiere adhesivo al dedo)</p> <p>Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)</p>
<p>Pisos laminados MEDINTECH, ROYAL, PERSPECTIVES, TIMBERLINE y TRANSLATIONS con S-240 se debe pasar un rodillo de napa de 3/16 pulg. (4.77 mm) a través de las crestas de adhesivo</p>	<p>Instálase húmedo: Aprox 10 a 20 mins. (no permita que esté seco al tacto)</p> <p>Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)</p>	<p>Instálase húmedo: Aprox 10 a 20 mins. (no permita que se seque al tacto)</p> <p>Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)</p>
<p>Pisos laminados MEDINTECH, ROYAL, PERSPECTIVES, TIMBERLINE, TRANSLATIONS, SAFEGUARD, SAFEGUARD DESIGN y SAFEGUARD Hydro con S-580 (solo en áreas de molduras cóncavas cubrejuntas)</p>	<p>Seco al tacto: Aprox 30 mins. (no se transfiere adhesivo al dedo)</p> <p>Muecas finas: Se aplica con brocha</p>	<p>Seco al tacto: Aprox 30 mins. (no se transfiere adhesivo al dedo)</p> <p>Muecas finas: Se aplica con brocha</p>

Producto y adhesivo	Tiempo de exposición al aire subsuelos POROSOS	Tiempo de exposición al aire subsuelos NO POROSOS
PISO LAMINADO SAFEGUARD, SAFEGUARD DESIGN y SAFEGUARD Hydro con S-230	Instálese húmedo: Aprox 10 a 20 mins. (no permita que esté seco al tacto) Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)	Instálese húmedo: Aprox 10 a 20 mins. (no permita que esté seco al tacto) Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)
Baldosas PERSPECTIVES avec S-599	Instálese húmedo: Aprox 10 a 20 mins. (no permita que esté seco al tacto) Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)	NO SE RECOMIENDA
Baldosas PERSPECTIVES con S-240 con crestas de adhesivo a las que se pasó un rodillo de napa de 3/16 pulg. (4.77 mm)	Instálese húmedo: Aprox 10 a 20 mins. (no permita que esté seco al tacto) Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)	NO SE RECOMIENDA

1. Antes de instalar el material, planee la distribución, de modo que las juntas queden por lo menos a 6 pulg (15.24 cm) de juntas en el recubrimiento, juntas en pisos flexibles existentes y/o cortes de sierra en el concreto. No lo instale sobre juntas de expansión.
2. Corte las piezas del rollo al largo especificado, dejando suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) hacia arriba por las paredes para ajustarlo.
3. Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen los métodos de marcación recta, marcación de patrones, y corte con cuchillo a mano alzada.
4. Ajuste la pieza núm. 1 y posicónela en el cuarto.
5. Prepare el borde de la junta recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes Armstrong S-33.
6. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica.
7. Con cuidado dé vuelta al material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el piso.
8. A partir del punto de superposición y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo Armstrong S-599 hasta la línea de lápiz usando las muescas finas de la llana Armstrong S-891.
Sólo para instalaciones de MEDINTECH: Aplique adhesivo Armstrong S-599 sobre un recorte de piso. Moje un rodillo de pintar de napa de 3/16 pulg. (4.77 mm) haciéndolo rodar sobre el adhesivo S-599. Esto evitará que se retire el adhesivo S-599 que ya se ha aplicado.
Usando el rodillo de pintura de napa de 3/16 pulg. (4.76 mm) cree una aplicación uniforme de adhesivo Armstrong S-599 pasando con cuidado el rodillo sobre las crestas de adhesivo S-599. Asegúrese de que el adhesivo esté mojado y no seco al tacto antes de pasar el rodillo.
9. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo. Tenga mucho cuidado al volver a colocar el piso sobre el adhesivo Armstrong S-599 que se agarra

firmeramente y no es posible cambiarlo de lugar.

10. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) por el material en dos direcciones quedándose a una distancia de aproximadamente 2 pulg. (5 cm) de la junta. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
11. Repita los pasos núm. 7 hasta 10.
12. Corte la pieza núm. 2 dejando suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) por las paredes para ajustarlo.
13. **Instale las piezas como se recomienda, con el borde con la marca (TM) contra el borde con la TM, o con el borde con la TM contra el borde sin la TM.**
14. Superponga la pieza núm. 2 aproximadamente 1/2 (12.7 mm) sobre la pieza núm. 1. Prepare el borde de la junta del lado opuesto de la lámina recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes Armstrong S-33.
15. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica.
16. Con cuidado dé vuelta al material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el piso.
17. A partir del punto de superposición y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo Armstrong S-599 hasta la línea de lápiz usando las muescas finas de la llana Armstrong S-891.
Sólo para instalaciones de MEDINTECH: Aplique adhesivo Armstrong S-599 sobre un recorte de piso. Moje un rodillo de pintar de napa de 3/16 pulg. (4.77 mm) haciéndolo rodar sobre el adhesivo S-599. Esto evitará que se retire el adhesivo S-599 que ya se ha aplicado. Usando el rodillo de pintura de napa de 3/16 pulg. (4.76 mm) cree una aplicación uniforme de adhesivo Armstrong S-599 pasando con cuidado el rodillo sobre las crestas de adhesivo S-599. Asegúrese de que el adhesivo esté mojado y no seco al tacto antes de pasar el rodillo.
18. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo. Tenga mucho cuidado al volver a colocar el piso sobre el adhesivo epóxico Armstrong S-599 que se adhiere firmemente y no permite que cambie el piso de lugar.
19. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) por el material en dos direcciones quedándose a una distancia de aproximadamente 2 pulg. (5 cm) de la junta. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
20. Repita los pasos núm. 16 hasta 19 para la mitad restante de la pieza núm. 2.
21. Marque la escotadura de la junta con un marcador de escotaduras Armstrong S-83. Cuando suelde con calor, puede marcar las juntas con escotaduras ligeramente abiertas [1/64 pulg. (1 mm)] para facilitar el trabajo de guiar la buriladora, de otro modo corte las juntas netas.
22. Antes de cortar la junta, proteja el piso insertando un recorte de material debajo de la marca de la escotadura. Con el recorte del mismo lado que la mano que corta, corte la junta sosteniendo verticalmente un cuchillo de hoja recta.
23. Pase el rodillo sobre la junta para ponerla en su sitio usando un rodillo de mano Armstrong S-77 y luego pase un rodillo de 100 libras (45 kg).
24. Siga los mismos procedimientos para las piezas restantes, completando una por vez hasta terminar el trabajo.

25. Suelde las juntas con calor como se recomienda. Consulte la Sección VIII, "Juntas, Juntas soldadas con calor".
26. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación.
27. No se debe exponer los pisos comerciales recién instalados al tráfico rodante de carga durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

■ **Instalación con dispersión completa con adhesivo para juntas Armstrong S-599 y Armstrong S-761 sólo para MEDINTECH, ROYAL, TRANSLATIONS, TIMBERLINE y PERSPECTIVES:**

1. Antes de instalar, planea la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento y de las juntas en el piso flexible existente. No lo instale sobre juntas de expansión.
 2. Corte las piezas al largo correcto, permitiendo que quede suficiente material en cada extremo para subir el material 1 1/2 pulg. (3.81 cm) por las paredes para ajustarlo.
 3. Ajuste la pieza núm. 1 usando el método de marcación de patrones o de marcación recta.
 4. Prepare el borde de la junta recortando el borde de fábrica con la recortadora de bordes S-33.
 5. Trace una línea de lápiz en el subsuelo a lo largo del borde recortado de fábrica.
 6. Con cuidado dé vuelta al material sobre sí mismo hacia atrás hasta la mitad para exponer el piso.
 7. A partir del punto de superposición y trabajando hacia la pared de extremo, aplique el adhesivo Armstrong S-599 hasta la línea de lápiz usando las muescas estándar de la llana Armstrong S-891.
- Sólo para instalaciones de MEDINTECH:** Aplique adhesivo Armstrong S-599 sobre un recorte de piso. Moje un rodillo de pintar de napa de 3/16 pulg. (4.77 mm) haciéndolo rodar sobre el adhesivo S-599. Esto evitará que se retire el adhesivo S-599 que ya se ha aplicado. Usando el rodillo de pintura de napa de 3/16 pulg. (4.76 mm) cree una aplicación uniforme de adhesivo Armstrong S-599 pasando con cuidado el rodillo sobre las crestas de adhesivo S-599. Asegúrese de que el adhesivo esté mojado y no seco al tacto antes de pasar el rodillo.
8. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo.
 9. Comenzando en el centro, y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en dos direcciones sobre el material. Limpie todo exceso de adhesivo de la superficie del piso con un paño blanco limpio humedecido con agua.
 10. Repita los pasos núm. 6 a 9 para la mitad restante de la pieza núm. 1.
 11. Corte la pieza núm. 2 del largo correcto.
 12. **Instale las piezas como se recomienda, con el borde con la marca (TM) contra el borde con la TM, o con el borde con la TM contra el borde sin la TM.**
 13. Superponga la pieza núm. 2 aproximadamente de 1/2 a 1 pulg. (12.7 a 25.4 mm) sobre la pieza núm. 1. Prepare el borde de la junta del lado opuesto de la lámina recortando el borde de fábrica con la recortadora

de bordes Armstrong S-33.

14. Repita los pasos núm. 5 hasta 9 para la mitad restante de la pieza núm. 2.
15. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase un rodillo de 100 libras (45 kg) sobre el material en dos direcciones [quedándose a una distancia de aproximadamente 6 a 12 pulg. (15 a 30 cm) del área de la junta].
16. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
17. Repita los pasos 6 a 9 para adherir la mitad restante de la pieza núm. 2.
18. Usando un marcador de escotaduras Armstrong S-83, haga una marca clara de escotaduras en todas las juntas (sin llenar).
19. Inserte una pieza de material sobrante debajo de la línea de marcado. Con el material excedente del mismo lado que la mano que corta, corte la junta sosteniendo verticalmente un cuchillo de hoja recta.
20. Corte la punta de una botella aplicadora de adhesivo para juntas Armstrong S-761 y aplique un cordón continuo de 1/8 pulg. de adhesivo para juntas S-761 a lo largo del borde de la junta de la pieza núm. 1.
21. Meta el borde de la junta en su sitio, forzando el adhesivo para juntas S-761 hacia arriba a través de la junta.
22. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
23. Pase el rodillo sobre la junta para ponerla en su sitio usando un rodillo de mano Armstrong S-77 y luego pase un rodillo de 100 libras (45 kg).
24. Quite la rebaba en la junta cortando cuidadosamente con la parte posterior de la cuchilla Armstrong S-92.
25. Siga los mismos procedimientos para las piezas restantes, completando una por vez hasta terminar el trabajo.

NOTA: Cuando instale pisos comerciales Armstrong laminados con respaldo de vinilo, será necesario alisar las irregularidades de los adhesivos causadas por las muescas de la llana en el adhesivo epóxico S-240 usando el rodillo de pintura proporcionado de 3/16 pulg. (4.76 mm) (Consulte la tabla de la Sección II). El propósito de esto es crear una aplicación uniforme del adhesivo epóxico S-240. Consulte los pasos 5 y 6.

■ Instalación de MEDINTECH, ROYAL, PERSPECTIVES, TIMBERLINE y TRANSLATIONS en áreas de cargas estáticas y dinámicas concentradas con adhesivo epóxico S-240:

Los pisos comerciales laminados Armstrong se usan en muchas aplicaciones donde se les somete a cargas estáticas y dinámicas pesadas. Es posible que algunos muebles, aparatos y equipo en ciertos ambientes estén equipados con ruedas, rodillos, descansos u otros dispositivos de contacto con el piso que concentran la carga en vez de distribuirla sobre la superficie del piso. **Las camas para pacientes de un hospital** son un ejemplo. Respecto a los muebles y el equipo portátil, si bien las cargas concentradas de ruedas/rodillos proporcionan mejor movilidad, pueden ser particularmente dañinos para las instalaciones de pisos flexibles. Armstrong recomienda que a todo mueble o equipo se le instale dispositivos de contacto para el piso, que evitan concentrar el peso de las cargas.

Nuestra experiencia ha demostrado que el uso de adhesivos reactivos de fraguado duro como nuestro adhesivo epóxico Armstrong S-240 proporciona ventajas y puede ayudar a proteger contra daños, como delaminación, cuando se usa para instalar pisos debajo de dicho mobiliario y equipo. Dependiendo de la aplicación, es posible que sólo haga falta adhesivo epóxico en áreas limitadas de una instalación en particular, como en un área inmediatamente abajo de áreas principales de contacto con el piso. En el caso de ciertas camas de hospital pesadas, es posible que sea suficiente la aplicación del adhesivo epóxico en un área que se extiende un mínimo de un pie más allá de la base de la rueda o del punto de apoyo de las cuatro ruedas (aproximadamente 4 pies por 8 pies (1.22 por 2.44 m).

1. Planee la distribución del adhesivo epóxico Armstrong S-240 para que se extienda aproximadamente un pie (30 cm) más allá del área de carga. Use el adhesivo Armstrong de dispersión completa recomendado en todas las demás áreas.
2. Mezcle junto todo el contenido de la parte A y B con un movimiento circular mientras que al mismo tiempo levanta desde el fondo. Mezcle completamente durante 3 a 5 minutos para lograr un color uniforme. **No mezcle demasiado.** Nunca mezcle adhesivo epóxico Armstrong S-240 sobre la superficie del subsuelo.
3. **Vierta inmediatamente toda la unidad del adhesivo mezclado sobre el sustrato. No deje adhesivo mezclado en latas pues se acorta la vida útil del mismo y el tiempo de trabajo, y puede generar excesivo calor.** La vida útil máxima del adhesivo epóxico Armstrong S-240 es de aproximadamente 15 minutos dependiendo de la temperatura y de la humedad.
4. Aplique adhesivo epóxico Armstrong S-240 con las muescas de llana recomendadas.
5. **Usando el rodillo de pintar proporcionado de 3/16 pulg. (4.76 mm), moje el rodillo de 3/16 pulg. (4.76 mm) haciéndolo rodar sobre un recorte de material sobrante que contenga el adhesivo epóxico Armstrong S-240. Esto evitará que se retire el adhesivo epóxico S-240 que ya se haya aplicado al usar el rodillo.**
6. **Con cuidado pase el rodillo para eliminar las crestas de adhesivo epóxico Armstrong S-240 existentes usando el rodillo de pintar con napa de 3/16 pulg. (4.76 mm), creando una aplicación uniforme del adhesivo epóxico Armstrong S-240.**
7. Después dispersar con llana y de pasar el rodillo por el adhesivo epóxico Armstrong S-240, deje expuesto al aire durante aproximadamente 10 a 20 minutos antes de colocar el piso sobre el adhesivo. **No permita que el adhesivo epóxico Armstrong S-240 seque completamente.**
8. Al usar adhesivo epóxico Armstrong S-240 junto con el adhesivo de dispersión completa recomendado de Armstrong, planee el tiempo de exposición al aire de modo que se pueda colocar el piso en ambos adhesivos al mismo tiempo. El tiempo de trabajo del adhesivo epóxico Armstrong S-240 es de 60 minutos.

9. Después de esperar el tiempo apropiado de exposición al aire, coloque cuidadosamente el piso sobre el adhesivo epóxico Armstrong S-240 para asegurar que no queden burbujas de aire atrapadas bajo el piso.
10. Dentro de un lapso de 30 minutos después de haber aplicado el adhesivo Armstrong S-240 pase un rodillo de 100 libras (45 kg) por el material. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase el rodillo por el material en la dirección de las muescas de la llana y luego nuevamente en la dirección opuesta (manteniéndose a una distancia de 2 pulg. [5 cm] de las juntas). No trabaje sobre piso recién adherido excepto para pasar un rodillo; y si es necesario use una tabla para hincarse.
11. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo que hayan quedado con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. **No se puede quitar el adhesivo epóxico Armstrong S-240 endurecido.**
12. Repita el procedimiento de rodillo 1 hora y 2 horas después de la aplicación inicial de adhesivo epóxico Armstrong S-240.
13. **Se debe soldar con calor las juntas. Espere un mínimo de 10 horas antes de soldar con calor.**
14. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación. No se debe exponer los pisos comerciales recién instalados al tráfico rodante de carga durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

■ **Cargas estáticas y dinámicas concentradas con SAFEGUARD y SAFEGUARD Design con adhesivo epóxico S-230:**

Rendimiento del producto bajo cargas estáticas y dinámicas concentradas

Los pisos comerciales Armstrong SAFEGUARD y SAFEGUARD Design se usan en muchas aplicaciones donde se les somete a cargas estáticas y dinámicas pesadas. Es posible que algunos muebles, **aparatos** y equipo en ciertos ambientes estén equipados con ruedas, rodillos, descansos u otros dispositivos de contacto con el piso que concentran la carga sobre la superficie del piso en vez de distribuirla. **Las camas para pacientes de un hospital** son un ejemplo. Respecto a los muebles y el equipo portátil, si bien las cargas concentradas de ruedas/rodillos proporcionan mejor movilidad, pueden ser particularmente dañinos para las instalaciones de pisos flexibles. Armstrong recomienda que a todo mueble o equipo se le instale dispositivos de contacto para el piso, que evitan concentrar el peso de las cargas.

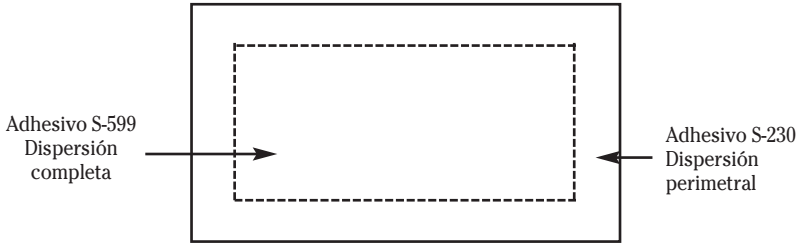
Nuestra experiencia ha demostrado que el uso de adhesivos reactivos de fraguado duro como nuestro adhesivo epóxico Armstrong S-230 proporciona ventajas y puede ayudar a proteger contra daños, como delaminación, cuando se usa para instalar pisos debajo de dichos muebles y equipo. Dependiendo de la aplicación, es posible que sólo haga falta adhesivo epóxico en áreas limitadas de una instalación en particular, como en un área inmediatamente abajo de áreas principales de contacto con el piso. En el caso de ciertas camas de hospital pesadas, es posible que sea suficiente la aplicación del adhesivo epóxico en un área que se extiende un mínimo de un pie más allá de la base de la rueda o del punto de apoyo de las cuatro ruedas [aproximadamente 4 pies por 8 pies (1.22 por 2.44 m)].

1. Recomendado para áreas sometidas a cargas estáticas y dinámicas concentradas. El adhesivo S-230 sólo se debe aplicar al área que se someterá a la carga estática/dinámica. En todas las demás áreas, use adhesivo S-599.
2. Planee la distribución del adhesivo S-230 para que se extienda aproximadamente un pie (30 cm) más allá del área de carga. En todas las demás áreas, use adhesivo S-599.
3. Quite la parte inferior de las latas de la parte A y B del S-230 usando un abrelatas. Mezcle junto todo el contenido de la parte A y B con un movimiento circular mientras que al mismo tiempo levanta desde el fondo. Mezcle completamente de 3 a -5 minutos para lograr un color uniforme. **No mezcle demasiado.** Nunca mezcle adhesivo S-230 sobre la superficie del subsuelo.
4. **Vierta inmediatamente toda la unidad del adhesivo mezclado sobre el sustrato. No deje adhesivo mezclado en latas pues acorta la vida útil del mismo y el tiempo de trabajo, y puede generar calor excesivo.** La duración máxima del S-230 es de aproximadamente 10 minutos dependiendo de la temperatura y la humedad.
5. Aplique el adhesivo S-230 con una llana en líneas rectas usando la llana S-891 de muescas finas de 1/32 pulg. (0.79 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, a 5/64 pulg. (1.82 mm) de distancia. Esto dará una vía de escape al aire atrapado al enrollarlo.
6. Después de dispersar el adhesivo S-230, déjelo expuesto al aire durante aproximadamente 10 a 20 minutos antes de colocar el piso sobre el adhesivo. **No permita que el adhesivo S-230 seque completamente.**
7. Cuando use adhesivo S-230 junto con el adhesivo S-599, planee el tiempo de exposición al aire de modo que pueda colocar el piso en ambos adhesivos al mismo tiempo sin poner en peligro los tiempos de trabajo de ambos.
8. Después de esperar el tiempo correcto de exposición al aire, coloque cuidadosamente el piso sobre el adhesivo S-230 para asegurar que no queden burbujas de aire atrapadas bajo el piso.
9. Dentro de 30 minutos de haber aplicado el S-230 pase un rodillo de 100 libras (45 kg) por el material. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase el rodillo por el material en la dirección de las muescas de la llana y luego nuevamente en la dirección opuesta [manteniéndose a una distancia de 2 pulg. (5 cm) de distancia de las juntas]. No trabaje sobre el piso recién adherido excepto para pasar el rodillo. Use una tabla para hincarse si es necesario.
10. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo que hayan quedado con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. **No se puede quitar el adhesivo S-230 endurecido.**
11. Si aparecen burbujas, quite el piso del adhesivo S-230 para eliminar las bolsas de aire atrapado. Vuelva a colocar el piso y pase un rodillo sobre el material como se describe en el paso núm. 9.

12. Repita el procedimiento de pasar el rodillo 1 hora, 2 horas y 3 horas después de la aplicación inicial del adhesivo S-230.
13. Siga buscando burbujas o puntos huecos sosteniendo una lámpara en un ángulo bajo para examinar el piso.
14. Si puede ver burbujas, caliente ligeramente el piso con una pistola de aire caliente y pase el rodillo de mano S-77 para presionarlo en su sitio. Es posible que haya que calentar y aplicar peso sobre las áreas hasta que haya curado el adhesivo S-230.
15. Después de pasar el rodillo a las 3 horas, haga una inspección final del piso para ver si hay burbujas o puntos huecos.
16. **Se debe soldar con calor las juntas. Espere un mínimo de 10 horas antes de soldar con calor.**
17. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación.

■ **Perimeter Plus con S-599/S-230:** Una dispersión completa de S-599 en áreas de campo con una banda de 3 pulg. (7.5 cm) de adhesivo S-230 en el perímetro del cuarto. Recomendado para SAFEGUARD y SAFEGUARD Design en áreas que pueden estar expuestas a derrames frecuentes de agua y/o temperaturas más frías. Esto incluye entradas, áreas alrededor de congeladores, refrigeradores y áreas de verduras. **Se debe usar con SAFEGUARD Hydro.** Aplique el S-230 con una llana de muecas finas S-51. Marque con escotaduras ligeramente abiertas [1/64 pulg. (1 mm)] para facilitar el trabajo de guiar la buriladora. Use el S-580 en áreas de molduras cóncavas.

1. Siga los detalles para la instalación y la unión de juntas para la dispersión completa con S-599 excepto por el adhesivo en el perímetro del cuarto y en los drenajes del piso.
2. Quite la parte inferior de las latas de la parte A y B del S-230 usando un abrelatas. Mezcle junto todo el contenido de la parte A y B con un movimiento circular mientras que al mismo tiempo levanta desde el fondo. Mezcle completamente de 3 a -5 minutos para lograr un color uniforme. **No mezcle demasiado.** Nunca mezcle adhesivo S-230 sobre la superficie del subsuelo.
3. **Vierta inmediatamente toda la unidad del adhesivo mezclado sobre el sustrato. No deje adhesivo mezclado en latas pues acorta la vida útil del mismo y el tiempo de trabajo, y puede generar calor excesivo.** La duración máxima del S-230 es de aproximadamente 10 minutos dependiendo de la temperatura y la humedad.
4. Aplique una banda de 3 pulg (7.5 cm) de S-230 alrededor del perímetro del cuarto en todos los drenajes del piso. Extienda completamente por toda el área restante usando adhesivo S-599. Permita que transcurra el tiempo de exposición al aire recomendado antes de colocar el material en el adhesivo. El tiempo de trabajo del S-230 es de aproximadamente una hora. **No permita que el adhesivo S-230 seque completamente.**



5. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase el rodillo al piso en dos direcciones [permaneciendo a una distancia de 2 pulg (5 cm) de la junta] usando un rodillo de 100 libras (45 kg). Pase el rodillo dentro de los 30 minutos siguientes a haber aplicado el adhesivo y vuelva a pasar el rodillo nuevamente una hora más tarde. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. **No se puede quitar el adhesivo S-230 endurecido.**
6. Siga los mismos procedimientos para las piezas restantes, completando una por vez hasta terminar el trabajo.
7. No trabaje sobre el piso recién adherido excepto para pasar el rodillo. Use una tabla para hincarse si es necesario.

■ **MEDINTECH en unidades con acondicionamiento ambiental:**

1. Mantenga la temperatura del cuarto que recibirá el MEDINTECH a un mínimo de 65°F (18°C) durante 48 horas antes de la instalación, durante la instalación y durante 72 horas después de la instalación. La temperatura máxima para instalar el Medintech es de 100°F (38°C). Si no se mantiene estas temperaturas **durante el período de tiempo recomendado**, es posible que el piso y los adhesivos no se desempeñen como debieran.
2. Siga las instrucciones y detalles para hacer juntas para el adhesivo de dispersión completa S-599. Se debe soldar con calor las juntas.
3. Use el adhesivo epóxico S-240 en todos los drenajes del piso.
4. Mezcle junto todo el contenido de la parte A y B con un movimiento circular mientras que al mismo tiempo levanta desde el fondo. Mezcle completamente de 3 a -5 minutos para lograr un color uniforme. **No mezcle demasiado.** Nunca mezcle adhesivo epóxico Armstrong S-240 sobre la superficie del subsuelo.
5. **Vierta inmediatamente toda la unidad del adhesivo mezclado sobre el sustrato. No deje adhesivo mezclado en latas pues acorta la vida útil del mismo y el tiempo de trabajo, y puede generar calor excesivo.** La vida útil máxima del Armstrong S-240 es de aproximadamente 15 minutos dependiendo de la temperatura y la humedad.
6. Aplique una banda de 3 pulg. (7.5 cm) de adhesivo S-240 alrededor de los drenajes del piso existentes en el área de la instalación.

7. Pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en dos direcciones sobre el piso. Pase el rodillo inmediatamente después de colocar el piso y páselo de nuevo una hora más tarde. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. **No se puede quitar el adhesivo S-240 endurecido.**
8. Inmediatamente después de haber terminado la instalación, aplique un cordón de calafateado de silicona a lo largo de la parte superior del larguero y sobre la pared.
9. Después que se haya instalado el MEDINTECH y se haya permitido que se acondicione durante 72 horas como se describe en el paso núm. 1, baje gradualmente la temperatura del cuarto durante un período de tres días. La temperatura del cuarto **nunca** debe bajar a menos de 34°F (1°C).
10. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación.
11. No se debe exponer los pisos al tráfico rodante de cargas rodantes durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

■ **Instalación de baldosas PERSPECTIVES:**

1. Donde sea posible planee la distribución de modo que las juntas de las baldosas estén a 6 pulg. (15.24 cm) de cualquier junta del substrato.
2. Se puede instalar las baldosas PERSPECTIVES tipo bloque/baldosa o escalonando las juntas de las baldosas cada media baldosa.

Baldosa PERSPECTIVES

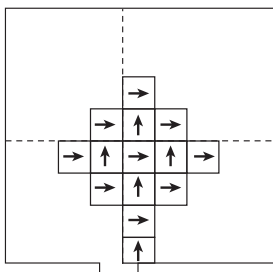


Fig. 1 – Baldosa en bloque

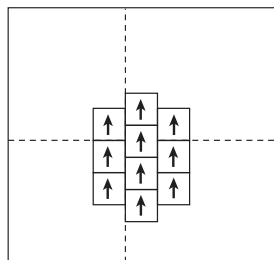


Fig. 2 – Escalonado

3. Al instalar las baldosas Perspectives a manera de bloque/baldosa, gire un cuarto de vuelta cada segunda baldosa durante la instalación. Consulte la figura núm. 1
4. Al instalar baldosas Perspectives escalonando las juntas, se debe colocar la baldosa en la misma dirección. Consulte la figura núm. 2
5. Centre y cuadre el cuarto midiendo y trazando líneas de tiza que dividan el cuarto en cuartos.

6. Ajuste las líneas de tiza para mantener el tamaño de la baldosa del borde a la mitad del tamaño de la baldosa original o más. Trace líneas de tiza en el subsuelo donde se colocará la última baldosa completa. **Ajuste en seco la baldosa antes de aplicar adhesivo.**
7. Extraiga de la caja sólo la cantidad de baldosas que se puede instalar en cuatro horas.
8. Comenzando en el centro del cuarto, aplique el adhesivo S-599 hasta las líneas de tiza, sin cubrirlas.
9. Aplique el adhesivo en bandas de dos o tres pies dependiendo de su alcance. **No** aplique más adhesivo que el que puede cubrir en 20 minutos. **No permita que el adhesivo seque completamente.**
10. Permitir un tiempo de exposición al aire de 10 minutos minimizará el desplazamiento de las baldosas y el escape de adhesivo hacia arriba. Ajustar la baldosa del borde apretadamente reducirá el desplazamiento de las baldosas.
11. Se debe colocar las baldosas en el adhesivo mientras éste aún está húmedo (consulte la sección del adhesivo, más arriba, para conocer los tiempos de exposición al aire). Aplique sólo suficiente adhesivo en un área determinada de modo que pueda instalar las baldosas en el adhesivo húmedo. **Se debe quitar todo el adhesivo sobre el que se haya formado una película y se le debe reemplazar con adhesivo fresco.**
12. Instale primero las dos primeras hileras de baldosas del campo hasta llegar a las líneas de tiza y a lo largo de éstas para asegurar que las baldosas estén colocadas precisamente a lo largo de la línea de tiza.
13. Puede usar cinta de enmascarar para colocarla diagonalmente a través de las juntas de las baldosas para ayudar a inmovilizar la baldosa en su sitio y ayudar a cerrar las aberturas que haya en las juntas de la misma.
14. Pase inmediatamente un rodillo de 100 libras (45 kg) en ambas direcciones.
15. Limpie todo residuo de adhesivo que haya quedado en la cara de la baldosa con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua.
16. Instale las hileras restantes y las baldosas del borde siguiendo los pasos 8 a 15.
17. No trabaje sobre el piso recién adherido excepto para pasar el rodillo. Use una tabla para hincarse si es necesario.
18. Cuando instale baldosas con respaldo de vinilo en áreas de cargas estáticas y dinámicas concentradas, siga los procedimientos de instalación arriba mencionados usando adhesivo epóxico S-240. Siga los tiempos de exposición al aire y las muescas de lana para el S-240 que se recomiendan.

Precauciones:

- No instale pisos con respaldo de vinilo sobre baldosas de asfalto existentes o sobre residuos de adhesivo.
- No instale pisos con respaldo de vinilo sobre baldosas existentes sobre o bajo el nivel del piso.
- Al instalar pisos laminados PERSPECTIVES, SAFEGUARD, SAFEGUARD DESIGN, SAFEGUARD Hydro, TIMBERLINE y TRANSLATIONS, sin interesar el sustrato, se debe permitir que el adhesivo S-599 cure al aire libre hasta que esté seco al tacto.
- Al instalar pisos laminados PERSPECTIVES, TIMBERLINE o TRANSLATIONS en un área residencial, se puede revestir las juntas usando el juego de recubrimiento de juntas de bajo brillo S-564. Esto **NO** es una opción en instalaciones comerciales.
- Para el TIMBERLINE, coloque las piezas de modo que los extremos de las duelas queden desplazadas por lo menos de 3 a 6 pulgadas (7.62 a 15.24 cm).
- Las superficies de plomo o latón deben rasparse y luego nivelarse con un espesor de 1/8 pulg. (3.18 mm) de S-194 mezclado con el S-195. Cuando esto haya secado, imprima con el S-185 y luego instale el piso con respaldo de vinilo usando el adhesivo S-599.
 - Juntas: Consulte la Sección VIII.
 - Soldadura con calor Consulte la Sección VIII.
 - Moldura cóncava tapajuntas: Consulte la Sección IX.

Pisos de vinilo sólido de lujo

Sistema de instalación

Producto	Adhesivo	Comentarios
NATURAL OPTIONS: Todos los diseños excepto Rustico	S-599 o S-240	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg); instale las baldosas en la misma dirección
NATURAL CREATIONS	S-599 o S-240	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg); instale las baldosas en la misma dirección
Rustico	S-240	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg); instale las baldosas en la misma dirección

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos listados más abajo y cumplirse los requisitos discutidos en la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos". Puede haber ciertas excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación del piso de lujo de vinilo sólido.

- Concreto (en todos los niveles)
- Madera suspendida aprobada
- Pisos poliméricos vertidos (sin juntas)
- Acero, acero inoxidable, aluminio
- Baldosas de cerámica, terrazo, mármol
- Pisos flexibles existentes

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, cera, aceites, solventes y otro material extraño.
- En trabajos de renovación o remodelación elimine todo residuo de adhesivo* de modo que se exponga el 100% de toda el área del substrato original.
- Permita que todo el piso y los adhesivos se acondicionen a la temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.
- El área que recibirá el piso flexible debe mantenerse a un mínimo de 65°F (18°C) y a un máximo de 100°F (38°C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de haber terminado. **Cuando se usa adhesivo epóxico S-240 la temperatura máxima del cuarto no debe ser mayor de 85°F (29°C).**
- Durante la vida de servicio del piso la temperatura nunca debe bajar de 55°F (13°C). El rendimiento del piso y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente a temperaturas menores que esta temperatura mínima.
- Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el substrato. Consulte la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos".

* Algunos de los adhesivos "de reducción" fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada "Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings" (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

- Los substratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29°C).
- Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

Ajuste:

Antes de instalar el material planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión.

Al instalar duelas NATURAL OPTIONS Word Collection y NATURAL CREATIONS, se debe escalonar las juntas de los extremos a una distancia mínima de 6 pulg. (15.24 cm).

Al instalar rectángulos NATURAL OPTIONS Stone Collection, se puede instalar las baldosas a manera de bloque/baldosa o escalonando las juntas de las baldosas cada media baldosa.

Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen la marcación recta, la marcación patrones, o el corte con un cortador de baldosas.

Colindancia de diferentes espesores de pisos flexibles: Al instalar material de calibre más delgado al lado de materiales de calibre más grueso, instale primero el material más grueso y luego coloque a tope una pieza de fieltro de marcar S-153 Scribing Felt de 12 pulg. (30 cm) de ancho contra el material más grueso. Adhiera el fieltro de marcar al subsuelo con adhesivo S-235. Use las muescas finas de la llana Armstrong S-891 sobre substratos no porosos como un piso flexible existente, y use las muescas normales de la llana Armstrong S-891 sobre subsuelos porosos como la madera y el concreto. Use el parche y la capa desescoriada de fraguado rápido en base a cemento Armstrong S-184 Fast-Setting Cement-Based Patch and Skim Coat o el parche, recubrimiento y nivelador de relieve S-194 Patch, Underlayment and Embossing Leveler para dar un acabado biselado al borde del fieltro de marcar S-153 Scribing Felt al nivel del substrato. Deje que el parche seque completamente antes de instalar el piso. No se recomienda el uso del fieltro de marcar debajo de toda la instalación.

Tiempos de exposición al aire del adhesivo y muescas de llana

Adhesivo	Instalación húmeda para subsuelos porosos	Seco al tacto para subsuelos no porosos
S-599	Tiempo al aire: Aprox 10 minutos Muescas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm) de distancia	Tiempo al aire: 30 mins. o más.

Adhesivo	Instalación húmeda para subsuelos porosos	Instalación húmeda para subsuelos no porosos
S-240	temps de séchage: Aprox 10 a 20 minutos Muescas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm) de distancia	Igual que el poroso

Nota: Esperar el tiempo de exposición al aire necesario ayuda a minimizar el desplazamiento de las baldosas. La cantidad de tiempo de exposición al aire variará de acuerdo con las condiciones del trabajo, la temperatura, la humedad, el flujo de aire y el tipo de sustrato.

Procedimiento:

Consulte más arriba los tiempos de exposición al aire del adhesivo y las muescas de la llana.

■ Armstrong S-599 – Substratos porosos:

Mueva las líneas de tiza hacia una esquina o al final del cuarto más lejano de la entrada. Estas líneas deben estar a dos o tres pies de la pared, dependiendo de su alcance. (Fig. 1)

1. Aplique el adhesivo S-599 en bandas de dos o tres pies (Fig. 2). No aplique más adhesivo que el que puede cubrir en 20 minutos. Permitir un tiempo de exposición al aire de 10 minutos y ajustar la baldosa del borde apretadamente reduce el desplazamiento de las baldosas y el rezumado del adhesivo. No permita que el adhesivo seque completamente.
2. Instale las baldosas apuntando a la misma dirección
3. Pase el rodillo por la baldosa en ambas direcciones dentro de un lapso de 30 minutos después de haber aplicado, usando un rodillo de 100 libras (45 kg). Quite inmediatamente el adhesivo de la superficie del piso con un paño blanco limpio, humedecido con detergente y agua.
4. No trabaje sobre las baldosas recién instaladas excepto para pasar el rodillo por las baldosas. Use una tabla para hincarse si es necesario.
5. Repita los pasos 1 hasta 4 hasta que haya completado la instalación.
6. No se debe exponer los pisos comerciales recién instalados al tráfico rodante de carga durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

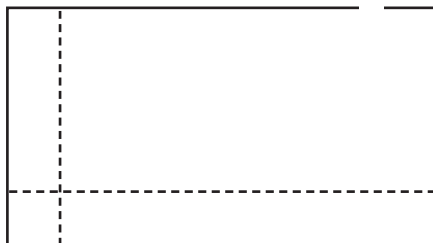


Fig. 1

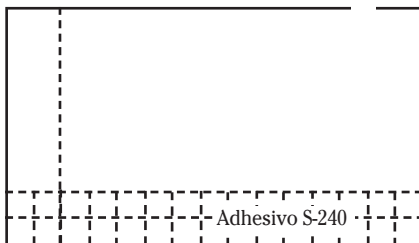


Fig. 2

■ **Cargas estáticas y dinámicas concentradas con pisos de vinilo sólido de lujo NATURAL CREATIONS y NATURAL OPTIONS usando el adhesivo epóxico Armstrong S-240:**

Rendimiento del producto bajo cargas estáticas y dinámicas concentradas

Los pisos de vinilo sólido de lujo Armstrong se usan en muchas aplicaciones donde se les somete a cargas estáticas y dinámicas pesadas. Es posible que algunos muebles, **aparatos** y equipo en ciertos ambientes estén equipados con ruedas, rodillos, descansos u otros dispositivos de contacto con el piso que concentran la carga sobre la superficie del piso en vez de distribuirla.

Las camas para pacientes de un hospital son un ejemplo. Respecto a los muebles y el equipo portátil, si bien las cargas concentradas de ruedas/rodillos proporcionan mejor movilidad, pueden ser particularmente dañinos para las instalaciones de pisos flexibles. Armstrong recomienda que a todo mueble o equipo se le instale dispositivos de contacto para el piso, que evitan concentrar el peso de las cargas.

Nuestra experiencia ha demostrado que el uso de adhesivos reactivos de fraguado duro como nuestro adhesivo epóxico S-240 proporciona ventajas y puede ayudar a proteger contra daños, como delaminación, cuando se usa para instalar pisos debajo de dicho mobiliario y equipo. Dependiendo de la aplicación, es posible que sólo haga falta adhesivo epóxico en áreas limitadas de una instalación en particular, como en un área inmediatamente abajo de áreas principales de contacto con el piso. En el caso de ciertas camas de hospital pesadas, es posible que sea suficiente la aplicación del adhesivo epóxico en un área que se extiende un mínimo de un pie más allá de la base de la rueda o del punto de apoyo de las cuatro ruedas (aproximadamente 4 pies por 8 pies (1.22 por 2.44 m).

Nota: Se debe instalar el Rustico mediante dispersión completa del S-240

Mueva las líneas de tiza hacia una esquina o al final del cuarto más lejano de la entrada. Estas líneas deben estar a dos o tres pies de la pared, dependiendo de su alcance. (Fig. 1)

1. Aplique el adhesivo S-240 en bandas de dos o tres pies (Fig. 2). No aplique más adhesivo que el que puede cubrir en 20 minutos. Permitir un tiempo de exposición al aire de diez minutos y ajustar la baldosa del borde apretadamente reduce el desplazamiento de las baldosas y el rezumado del adhesivo. No permita que el adhesivo seque completamente.
2. Mezcle junto todo el contenido de la parte A y B con un movimiento circular mientras que al mismo tiempo levanta desde el fondo. Mezcle completamente durante 3 a 5 minutos para lograr un color uniforme. **No mezcle demasiado.** Nunca mezcle adhesivo S-240 sobre la superficie del subsuelo.
3. **Vierta inmediatamente toda la unidad del adhesivo mezclado sobre el sustrato. No deje adhesivo mezclado en latas pues acorta la vida útil del mismo y el tiempo de trabajo, y puede generar calor excesivo.** La duración máxima del S-240 es de aproximadamente 15 minutos dependiendo de la temperatura y la humedad.

4. Aplique adhesivo epóxico S-240 Epoxy con las muescas finas recomendadas de la llana S-891 [1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, a 5/64 pulg. (2 mm) de distancia].
5. Después de extender con la llana el adhesivo S-240, déjelo expuesto al aire durante aproximadamente 10 a 20 minutos antes de colocar el piso sobre el adhesivo. **No permita que el adhesivo S-240 seque completamente.**
6. Cuando use adhesivo epóxico S-240 junto con el adhesivo de dispersión completa recomendado de Armstrong, planee el tiempo de exposición al aire de modo que se pueda colocar el piso en ambos adhesivos al mismo tiempo. El tiempo de trabajo del adhesivo epóxico S-240 es de 60 minutos.
7. Después de esperar el tiempo apropiado de exposición al aire, coloque cuidadosamente el piso sobre el adhesivo S-240 para asegurar que no queden burbujas de aire atrapadas abajo del piso.
8. Dentro de un lapso de 30 minutos después de haber aplicado el S-240 pase un rodillo de 100 libras (45 kg) por el material. Comenzando en el centro y trabajando hacia los bordes, pase el rodillo por el material en la dirección de las muescas de la llana y luego nuevamente en la dirección opuesta [manteniéndose a una distancia de 2 pulg. (5 cm) de distancia de las juntas]. No trabaje sobre el piso recién adherido excepto para pasar el rodillo. Use una tabla para hincarse si es necesario.
9. Limpie de la superficie del piso los residuos de adhesivo que hayan quedado con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. **No se puede quitar el adhesivo epóxico S-240 endurecido.**
10. Repita el procedimiento de rodillo 1 hora y 2 horas después de la aplicación inicial de adhesivo epóxico S-240.
11. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación.
12. No se debe exponer los pisos comerciales recién instalados al tráfico rodante de carga durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

Precauciones:

- No instale NATURAL CREATIONS o NATURAL OPTIONS sobre pisos laminados o baldosas flexibles existentes.

Baldosas de compuesto de vinilo

Sistema de instalación

Producto	Adhesivo/ Dispersión completa	Adhesivo/ Tile-On	Comentarios
Imperial Texture MultiColor Stonetex Companion Square Feature Tile/Listones	S-89, S-515, S-700 o S-750	S-515 o S-750	Stonetex - Instale con las flechas de dirección apuntando en la misma dirección.
ARTEFFECTS	S-89, S-515, S-700 o S-750	S-515 o S-750	Para obtener los mejores resultados estéticos generales, instale con las flechas apuntando en la misma dirección.
SAFETY ZONE	S-89, S-515, S-700, S-750 o S-230	S-515 o S-750	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg). Disponga las flechas en la misma dirección Para el S-230 siga las instrucciones para áreas especializadas
Vinilo sin cera (Respaldo seco)	S-515 o S-750	S-515 o S-750	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg) sobre las baldosas
Uretano sin cera (Respaldo seco)	S-89, S-515, S-700 o S-750	S-515 o S-750	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg) sobre las baldosas

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos listados más abajo y cumplirse los requisitos discutidos en la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos". Puede haber ciertas excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación de baldosas compuestas de vinilo.

Dispersión completa:

- Concreto
- Madera suspendida aprobada
- Acero, acero inoxidable, aluminio, plomo, cobre, latón, bronce
- Baldosas de cerámica, terrazo, mármol
- Pisos poliméricos vertidos (sin juntas)

Tile-On:

- Pisos laminados flexibles existentes.
- Compuesto de vinilo, vinilo con asbesto, asfalto, caucho y baldosas de vinilo solo en el nivel del piso o suspendido

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, cera, aceites, solventes y otro material extraño. Al hacer tareas de renovación o

- remodelado, quite los residuos de adhesivo existentes* de modo que no queden visibles ni crestas ni charcos y que quede una película delgada y lisa.
- Al usar S-230, extraiga los residuos de adhesivo* de modo que se exponga el 80% de toda el área del substrato original. Si no se cumple con estos requisitos podrían quedar baldosas rizadas o sueltas. En el caso de Tile-On, quite la cera u otros acabados con un removedor líquido de cera disponible en el comercio. Cambie o repare áreas con hendiduras o con algún otro daño.
 - Permita que todo el piso y los adhesivos se acondicionen a la temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.
 - El área que recibirá el piso flexible debe mantenerse a un mínimo de 65°F (18° C) y a un máximo de 100°F (38° C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de haber terminado. **Cuando se usa adhesivo epóxico S-230 la temperatura máxima del cuarto no debe ser mayor de 85°F (29°C).**
 - Durante la vida de servicio del piso la temperatura nunca debe bajar de 55°F (13°C). El rendimiento del piso y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente a temperaturas menores que esta temperatura mínima.
 - Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el substrato. Consulte la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos".
 - Los substratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29°C).
 - Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

Ajuste:

Consulte en la Sección VII, "Distribución y ajuste", la distribución del cuarto. Antes de instalar el material planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión.

Cuando instale sobre un piso flexible existente, distribuya la instalación de modo que las juntas nuevas estén a una distancia mínima de 6 pulg. (15.24 cm) de las juntas originales. Al instalar sobre pisos de baldosas, las juntas deben caer en el centro de la baldosa.

Cuando instale baldosas de 12 x 12 pulg., (30.48 x 30.48 cm) evite tener piezas de menos de 6 pulg. (15.24 cm) de ancho en los bordes.

Colindancia de diferentes espesores de pisos flexibles: Al instalar material de calibre más delgado al lado de material de calibre más grueso, instale primero el material más grueso y luego coloque a tope una pieza de fieltro de marcar S-153 Scribing Felt de 12 pulg. (30 cm) de ancho contra el material más grueso. Adhiera el fieltro de marcar al subsuelo con adhesivo S-235. Use las muescas finas de la llana Armstrong S-891 sobre substratos no porosos como un piso flexible existente, y use las muescas normales de la llana Armstrong S-891 sobre subsuelos porosos como la madera y el concreto. Use el parche y la capa desescoriada de fraguado rápido en base a cemento Armstrong S-184 Fast-Setting Cement-Based Patch and Skim Coat o el parche, recubrimiento y nivelador de

* Algunos de los adhesivos "de reducción" fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada "Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings" (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

relieve S-194 Patch, Underlayment and Embossing Leveler para dar un acabado biselado al borde del fieltro de marcar S-153 Scribing Felt al nivel del sustrato. Deje que el parche seque completamente antes de instalar el piso. No se recomienda el uso del fieltro de marcar debajo de toda la instalación.

Tiempos de exposición al aire del adhesivo y tiempos de trabajo

Adhesivo	Tiempo de exposición al aire	Tiempo de trabajo
S-89	60 minutos o más.	18 horas
S-515	Aproximadamente 30 minutos o más	24 horas
S-700	Aproximadamente 30 minutos o más	18 horas
S-750	Aproximadamente 30 minutos o más	6 horas
S-230	Mínimo 20 minutos	1 hora

Nota: Todos los adhesivos excepto el S-230 deben estar secos al tacto antes de instalar las baldosas. La cantidad de tiempo de exposición al aire variará de acuerdo con las condiciones del trabajo, la temperatura, la humedad, el flujo de aire y el tipo de sustrato. Se aplica todos los adhesivos usando muescas finas [1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2.00 mm) de distancia]

Procedimiento:

Consulte la Sección VI, “Adhesivos, muescas de llanas y tratamientos de juntas”.

Cuando use baldosas de dos o más cajas, compruebe para asegurarse de que todos los números de diseño y de lote sean iguales para asegurar la coincidencia correcta del color. En instalaciones más grandes, abra varias cajas y mézclelas mientras las instala para ayudar a que se integre cualquier pequeñas diferencia de tonalidad entre las cajas.

Las baldosas con flechas de dirección en el respaldo deben instalarse con las mismas apuntando en la misma dirección.

■ Baldosas instaladas con S-89, S-515, S-700 ó S-750:

1. Delinee toda el área que se instalará.
2. Aplique el adhesivo sobre el área no cubierta por las líneas de tiza y usando las muescas finas de la llana S-891. Es posible que prefiera dispersar e instalar una cuarta parte del cuarto por vez.
3. Permita que el adhesivo fragüe hasta que quede seco al tacto (excepto el S-230) siguiendo las instrucciones sobre el tiempo recomendado de exposición al aire. Para probar, presione el pulgar ligeramente sobre la superficie del adhesivo en varios sitios. Si la superficie se siente ligeramente pegajosa cuando se retira el pulgar y no se adhiere al pulgar, el adhesivo está listo para la instalación.
4. Instale las baldosas a lo largo de las líneas de tiza, distribuya primero las baldosas del campo y luego ajuste la baldosa del borde.
5. Pase el rodillo de 100 libras (45 kg) en ambas direcciones sobre todas las baldosas residenciales y SAFETY ZONE dentro del tiempo de trabajo del adhesivo.

6. Limpie el adhesivo de la superficie de la baldosa siguiendo los métodos de eliminación indicados en el rótulo del adhesivo.
7. No se debe exponer los pisos al tráfico rodante de cargas durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

■ SAFETY ZONE en Áreas Especializadas:

1. Delinee toda el área que se instalará (Fig. 1).
2. Mueva las líneas de tiza hacia una esquina o al extremo del área más lejano de la entrada. Estas líneas deben estar a dos o tres pies de la pared, dependiendo de su alcance (Fig. 2).

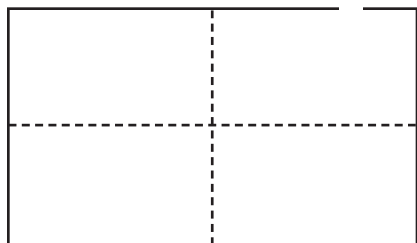


Fig. 1

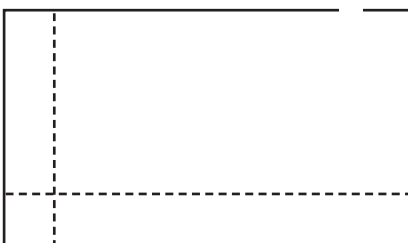


Fig. 2

3. Quite la parte inferior de las latas de la parte A y B del S-230 usando un abrelatas. Mezcle junto todo el contenido de la parte A y B con un movimiento circular mientras que al mismo tiempo levanta desde el fondo. Mezcle completamente durante 3 a 5 minutos para lograr un color uniforme. **No mezcle demasiado.** Nunca mezcle adhesivo S-230 sobre la superficie del subsuelo.
4. **Vierta inmediatamente toda la unidad del adhesivo mezclado sobre el subsuelo. No deje adhesivo mezclado en latas pues esto acorta la vida útil del mismo y el tiempo de trabajo, y puede generar calor excesivo.** La vida útil máxima del adhesivo S-230 es de aproximadamente 10 minutos dependiendo de la temperatura y las condiciones atmosféricas.
5. Aplique adhesivo S-230 para sólo dos o tres hileras de baldosas (Fig. 3). El tiempo de trabajo del S-230 es de aproximadamente una hora.
6. Se puede poner las baldosas inmediatamente en el adhesivo, pero si se espera 15 a 20 minutos de tiempo de exposición al aire y se ajusta firmemente la baldosa del borde se reducirá el desplazamiento de las baldosas y que rezume el adhesivo. No permita que el adhesivo seque completamente.

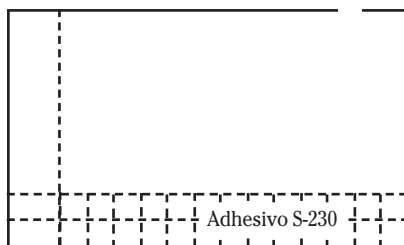


Fig. 3

7. Instale las baldosas con las flechas en el dorso apuntando en la misma dirección.

8. Pase un rodillo de 100 libras (45 kg) en ambas direcciones sobre las baldosas dentro de un lapso de una hora después de haber dispersado el adhesivo S-230. Vuelva a pasar el rodillo una hora más tarde en ambas direcciones. Limpie inmediatamente de la superficie de la baldosa el residuo de adhesivo con un paño blanco limpio humedecido con un detergente neutro y agua. No se puede quitar el adhesivo S-230 endurecido.
9. No trabaje sobre las baldosas recién adheridas excepto para pasar el rodillo por las baldosas. Use una tabla para hincarse si es necesario.
10. Continúe con los pasos 4 a 9 hasta que haya terminado toda el área.
11. No permita tráfico sobre el piso durante las 24 horas siguientes a la instalación.
12. No se debe exponer los pisos al tráfico rodante de cargas rodantes durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.

Precauciones:

- Se recomienda el adhesivo S-230 para SAFETY ZONE en las áreas que pueden verse expuestas con frecuencia a humedad superficial y/o temperaturas más frías.
- Se puede usar el adhesivo S-230 para instalar las primeras 3 a 5 hileras de SAFETY ZONE cuando se usa en áreas que se verán afectadas por humedad de la superficie y/o temperaturas más frías.
- Todas las demás baldosas se deben calentar desde atrás, nunca desde la cara.
- No lave las baldosas durante por lo menos cinco días después de la instalación. Esto permitirá que las baldosas se asienten bien en el adhesivo y evitará que el exceso de humedad y los agentes limpiadores interfieran con la unión del adhesivo.
- Es posible que los productos instalados mediante el sistema Tile-On tengan una menor resistencia a las hendiduras. Recomendamos enfáticamente el uso de protectores de piso Armstrong.
- No se recomienda usar S-89 sobre substratos de madera.
- Instale una cuarta parte del cuarto por vez para todas las baldosas de 12 x 12 pulg.

Baldosas que disipan la electricidad estática (SDT)

Sistema de instalación

Producto	Adhésif	Commentaire
EXCELON SDT	S-202	Pase un rodillo de 100 libras (45 kg) sobre las baldosas; los flejes de conexión a tierra de cobre se proporcionan con adhesivo

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos listados más abajo y cumplirse los requisitos discutidos en la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos". Puede haber ciertas excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación SDT.

- Concreto
- Madera suspendida aprobada

▲ PRECAUCIÓN Ambos, las SDT y el adhesivo S-202 contienen una pequeña cantidad de **compuesto de amoníaco cuaternario**. Para algunas personas, este material puede ser irritante para la piel y los ojos. Si es posible, evite el contacto directo con el adhesivo. El adhesivo tiene una base de agua. Lávese las manos cuidadosamente con jabón y agua después de manejar las baldosas o el adhesivo.

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, residuos de adhesivo*, cera, agentes de fraguado de concreto, selladores y endurecedores.
- En trabajos de renovación o remodelación elimine todo residuo de adhesivo* de modo que se exponga el 80% de toda el área del substrato original. Cuando se instala SDT el subsuelo debe ser poroso.
- No se recomienda instalar SDT sobre pisos flexibles existentes. Se debe volver áspera la superficie de cerámica, terrazo, mármol, piso polimérico vertido (sin juntas) o metal y después se debe aplicar un recubrimiento de tipo de cemento Pórtland como el S-194 de por lo menos 1/4 pulg. (6.35 mm) de espesor.
- No instale SDT en áreas expuestas a agua superficial excesiva o a derrames frecuentes.
- Permita que todo el piso y los adhesivos se acondicionen a la temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.
- El área que recibirá el piso flexible debe mantenerse a un mínimo de 65°F (18° C) y a un máximo de 100°F (38° C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de haber terminado.

* Algunos de los adhesivos "de reducción" fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada "Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings" (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

- Durante la vida de servicio del piso la temperatura nunca debe bajar de 55°F (13°C). El rendimiento del piso y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente a temperaturas menores que esta temperatura mínima.
- Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el sustrato. Consulte la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”.
- Los sustratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29°C).
- Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

Adhesivo	Tiempo de exposición al aire	Tiempo de trabajo
S-202	60 minutos o más. Muecas finas: 1/32 pulg. (0.76 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 5/64 pulg. (2 mm)	6 horas

Nota: Los adhesivos deben estar secos al tacto antes de instalar las baldosas. La cantidad de tiempo de exposición al aire variará de acuerdo con las condiciones del trabajo, la temperatura, la humedad, el flujo de aire y el tipo de sustrato.

Ajuste:

Consulte en la Sección VII, “Distribución y ajuste”, la distribución del cuarto. Antes de instalar el material planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión. Evite tener piezas de borde menores de 6 pulg. (15.24 cm) de ancho.

Procedimiento:

Cuando use baldosas de dos o más cajas, compruebe para asegurarse de que todos los números de diseño y de lote sean iguales para asegurar la coincidencia correcta del color. En instalaciones más grandes, abra varias cajas y mézclelas mientras las instala para ayudar a que se integre cualquier pequeñas diferencia de tonalidad entre las cajas.

1. Delinee toda el área que se instalará.
2. Aplique el adhesivo S-202 sobre el área sin cubrir las líneas de tiza. Permita que el adhesivo seque al tacto, aproximadamente 60 minutos, dependiendo de las condiciones atmosféricas. Para probar, presione el pulgar ligeramente sobre la superficie del adhesivo en varios sitios. Si la superficie se siente ligeramente pegajosa cuando se retira el pulgar y no se adhiere al pulgar, el adhesivo está listo para la instalación.

3. Corte los flejes de cobre [0.003 pulg (0.0762 mm) de espesor] que se proporcionan con el adhesivo en secciones de dos pies (60 cm). Generalmente se recomienda un fleje de conexión a tierra [de 1000 pies (60 cm) de largo] por cada 1000 pies cuadrados de SDT instalado sobre concreto a nivel. Para subsuelos suspendidos, se recomienda usar un fleje por cada 500 pies cuadrados de baldosas. El usuario final puede pedir flejes adicionales. El instalador debe recibir instrucciones del contratista general o del usuario final en cuanto a la ubicación deseada de los flejes de cobre para facilitar la conexión posterior a tierra.
4. Instale las baldosas a lo largo de las líneas de tiza, distribuya primero las baldosas del campo y luego ajuste la baldosa del borde.
5. En la ubicación de los flejes de conexión a tierra, coloque en el subsuelo 18 pulg. (45.72 cm) del fleje de conexión a tierra sobre el adhesivo seco al tacto S-202. Las 6 pulg. (15.24 cm) restantes del fleje deben continuar hacia arriba por la pared. Aplique adhesivo S-202 adicional sobre la sección de 18 pulg. (45.72 cm) del fleje de cobre de conexión a tierra en el piso. Deje que este adhesivo seque al tacto e instale la baldosa sobre el fleje.
6. Pase el rodillo en ambas direcciones dentro de un lapso de las seis horas de trabajo del adhesivo usando un rodillo de 100 libras (45 kg). Limpie el residuo de adhesivo del piso usando un paño limpio blanco humedecido con aguarrás.
7. No se debe exponer los pisos al tráfico rodante de cargas rodantes durante por lo menos 72 horas después de la instalación para permitir que el adhesivo cure y seque.
8. Siga los procedimientos de mantenimiento inicial descritos en la Sección XIV.

Conexión a tierra del Excelon SDT:

NO es responsabilidad del contratista de pisos conectar a tierra estos flejes. La conexión a tierra normalmente la hace un electricista. Es importante resaltar que es responsabilidad del usuario final y/o del electricista asegurarse de que el método de conexión a tierra usado cumpla con los requisitos de los códigos aplicables. La conexión a tierra se puede hacer a una conexión a tierra o a una tierra eléctrica. Los dos métodos de conexión a tierra usados normalmente son los siguientes:

1. Tierra a columnas de soporte de acero: Perfore y rosque agujeros en la columna de acero, y fije el fleje de cobre con un tornillo para metales.
2. Conecta a la barra de conexión a tierra: Suelde un cable (núm. 12 o núm. 14) al fleje de cobre y conecte este cable a una barra de conexión a tierra de acuerdo con los códigos de construcción y eléctricos aplicables. Una vez hecha la conexión se puede ocultar el fleje de cobre y el alambre o se puede cubrirlos como se quiera.

Precauciones:

- Si se necesita la certificación eléctrica de una instalación, no realice ningún procedimiento de mantenimiento hasta después de que se haya terminado la certificación.
- **Use sólo cera para baldosas que disipan la corriente estática Armstrong S-392 Static Dissipative Tile Polish en los pisos en SDT.**

PELDAÑOS DE ESCALERA Y BALDOSAS DE CAUCHO comerciales

Sistema de instalación

Producto	Adhesivo	Comentarios
BALDOSAS DE CAUCHO	Adhesivo epóxico de Alto rendimiento S-240	Instalación húmeda (en todos los substratos): Aprox. 10 a 20 mins. (no permita que se seque al tacto) Muecas normales: 1/16 pulg. (1.59 mm) de profd., 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 3/32 pulg. (2.39 mm) de dist. Pase un rodillo de 150 lbs. (45 kg)
PELDAÑOS DE ESCALERAS	Adhesivo de contacto con base de solvente recomendado para su uso con PELDAÑOS DE ESCALERAS Armstrong	Siga las instrucciones del fabricante del adhesivo para la instalación de PELDAÑOS DE ESCALERAS DE CAUCHO

Substratos adecuados:

Se debe preparar correctamente todos los substratos adecuados listados más abajo y se debe cumplir con los requisitos discutidos en la Sección IV, "Subsuelos y recubrimientos". Puede haber otras excepciones y condiciones especiales para que estos substratos sean aptos para el sistema de instalación comercial de peldaños de escaleras y baldosas de caucho.

- Concreto (en todos los niveles) ■ Baldosas de cerámica, terrazo, mármol
- Pisos poliméricos vertidos (sin juntas)
- Pisos de madera suspendidos aprobados [espesor mínimo 1 pulg. (2.45 cm)]
- Acero, acero inoxidable, aluminio

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Los substratos deben estar secos, limpios, lisos y sin pintura, barniz, cera, aceites, solventes y otro material extraño.
- En trabajos de renovación o remodelación elimine todo residuo de adhesivo* de modo que se esponga el 80% de toda el área del substrato original.
- Deje que todos los materiales y los adhesivos se acondicionen a la temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.
- Se debe mantener el área que recibirá el piso flexible a una temperatura mínima de 65°F (18°C) y una temperatura máxima de 85°F (29°C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de la terminación.

* Algunos de los adhesivos "de reducción" fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada "Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings" (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

- Durante la vida útil del piso, la temperatura del piso nunca debe ser menor de 55°F (13°C). El desempeño del material de la base de pared y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente por temperaturas inferiores a esta temperatura mínima.
- Haga pruebas de cloruro de calcio. También se debe efectuar pruebas de unión para determinar la compatibilidad con el substrato. Consulte la Sección IV, “Subsuelos y recubrimientos”.
- Los substratos con calefacción radiante no deben tener una temperatura de superficie mayor de 85°F (29°C).
- Se debe determinar la alcalinidad de los pisos de concreto. Las lecturas admisibles para la instalación de pisos Armstrong son 5 a 9 en la escala de pH.

Ajuste de BALDOSAS y PELDAÑOS DE ESCALERAS DE CAUCHO

Antes de instalar el material planee la distribución de modo que las juntas queden a por lo menos 6 pulg. (15 cm) de distancia de las juntas del subsuelo o del recubrimiento. No lo instale sobre juntas de expansión.

Evite piezas de menos de 8 pulg. (20.32 cm) de largo.

Se debe completar el ajuste para cada pieza antes de aplicar adhesivo.

Los procedimientos de ajuste recomendados incluyen la marcación rectas, la marcación de patrones, y el corte con cuchillo a mano alzada.

Tiempos de exposición al aire del adhesivo y muescas de llana

PRODUCTO y ADHESIVO	SUBSUELOS POROSOS y NO POROSOS
Baldosas de caucho Armstrong con adhesivo epóxico de alto rendimiento S-240 High Performance Epoxy Adhesive	Instálese húmedo: Aprox. 10 a 20 mins. (no permita que esté seco al tacto) Muecas normales: 1/16 pulg. (1.59 mm) de profundidad, 1/16 pulg. (1.59 mm) de ancho, espaciadas a 3/32 pulg. (2.39 mm) de distancia
Contrapeldaños Armstrong con adhesivo de contacto con base de solvente Armstrong	Siga las instrucciones del fabricante del adhesivo para la instalación de peldaños de escalera de caucho

Colindancia de diferentes espesores de pisos flexibles: Cuando instale material de calibre más delgado junto a materiales de calibre más grueso, instale primero el material más grueso y luego coloque a tope una pieza de fieltro de marcar S-153 Scribing Felt de 12 pulg. (30 cm) de ancho contra el material más grueso. Adhiera el fieltro de marcar al subsuelo con adhesivo S-235. Use las muescas finas de la llana Armstrong S-891 sobre substratos no porosos como un piso flexible existente, y use las muescas normales de la llana Armstrong S-891 sobre subsuelos porosos como la madera y el concreto. Use el parche y la capa desescoriada de fraguado rápido en base a cemento Armstrong S-184 Fast-Setting Cement-Based Patch and Skim Coat o el parche, recubrimiento y nivelador de relieve S-194 Patch, Underlayment and Embossing Leveler para dar un acabado biselado al borde del fieltro de marcar S-153 Scribing Felt al nivel del substrato. Deje que el parche seque completamente antes de instalar el piso. No se recomienda el uso del fieltro de marcar debajo de toda la instalación.

Procédure pour les carreaux de caoutchouc:

1. Antes de instalar el material, planee la distribución, de modo que las juntas queden por lo menos a 6 pulg (15.24 cm) de distancia de juntas del recubrimiento y/o cortes de sierra en el concreto. No lo instale sobre juntas de expansión.
2. Las condiciones de iluminación deben ser suficientes para poder observar claramente la consistencia del color, el registro, las diferencias en el espesor y la calidad de las juntas. **La iluminación permanente es esencial.**
3. Delinee toda el área que se va a instalar, recordando que el tamaño de las baldosas es de 18 1/8 x 18 1/8 pulg. (46 x 46 cm).
4. Cuando sea posible, mantenga el tamaño de la baldosa del borde a una mitad (1/2) o mayor del tamaño de la baldosa. Ajuste la baldosa apretadamente contra las paredes para evitar el desplazamiento de las baldosas y que rezume adhesivo durante la unión.
5. Alinee cuidadosamente las baldosas en la línea de tiza e instale las baldosas secas (sin extender adhesivo), colocando el nombre "Armstrong" en la misma esquina en toda la instalación. Coloque las baldosas de punto a punto.
6. Después de haber instalado la primera hilera de baldosas, siga con una hilera por vez, punto a punto, hasta ajustar en seco toda el área.
7. Alinee cuidadosamente los discos.
8. No ajuste a presión las juntas de las baldosas. Es posible que con el uso ocurra una pequeña expansión.
9. Una vez ajustadas en seco las baldosas, revise los matices y si hay defectos de fabricación en toda la instalación, incluyendo las juntas y el espesor. Cambie las baldosas de matiz distinto, dañadas o defectuosas.
10. Una vez ajustada el área en seco, quite las dos últimas hileras de baldosas.
11. Mezcle junto todo el contenido de la parte A y B del adhesivo epóxico de alto rendimiento S-240 High Performance Epoxy Adhesive, con un movimiento circular mientras que al mismo tiempo levanta desde el fondo. Mezcle completamente durante 3 a 5 minutos para lograr un color uniforme. **No mezcle demasiado.** Nunca mezcle adhesivo epóxico S-240 sobre la superficie del subsuelo.
12. **Vierta inmediatamente toda la unidad del adhesivo mezclado sobre el sustrato. No deje adhesivo mezclado en recipientes pues acorta la vida útil del mismo y el tiempo de trabajo, y puede generar excesivo calor.** La vida útil máxima del adhesivo epóxico de alto rendimiento S-240 es de aproximadamente 15 minutos dependiendo de la temperatura y de la humedad.
13. Aplique el adhesivo epóxico de alto rendimiento S-240 usando las muescas normales de la llana S-891. Consulte la Sección VI, "Adhesivos, muescas de llanas y tratamientos de juntas".
14. Usando como guía la línea de tiza, coloque las baldosas de caucho que se han quitado en el adhesivo, trabajando desde las baldosas instaladas en seco y sin arrodillarse sobre las baldosas instaladas. Use una tabla para hincarse si no puede evitar arrodillarse sobre las baldosas instaladas.

15. Pase lentamente un rodillo de 150 libras diagonalmente en ambas direcciones. Pase el rodillo de nuevo después de una hora.
16. Pase el rodillo sobre esquinas sueltas de baldosas usando el rodillo de mano S-77. Si es necesario, pase de nuevo un rodillo de 150 libras (45 kg) a toda la instalación.
17. Siga instalando las baldosas restantes siguiendo los pasos núm. 10 a 16.
18. No se recomienda el tráfico peatonal hasta por lo menos 12 horas después de la instalación y durante períodos mayores si la temperatura del cuarto es inferior a 72°F (22°C).
19. Se permite el paso de tráfico peatonal de la construcción sólo después de haber colocado madera terciada sobre las baldosas de caucho cinco horas después de pasar por segunda vez el rodillo.
20. No se recomienda rodar cargas durante por lo menos 72 horas.

Procedimiento para peldaños de escalera:

1. Comience en la parte inferior de la escalera, colocando en seco el primer contrapeldaño. Deje una separación de 1/32 pulg. (0.76 mm) a cada lado para la expansión.
2. Coloque en seco el primer peldaño, asegurándose de que los peldaños calcen apretadamente contra el reborde del peldaño. Deje una separación de 1/32 pulg. (0.76 mm) a cada lado y en la parte posterior del peldaño para la expansión.
3. Siga colocando los peldaños y contrapeldaños en seco hasta que se haya completado todo el tramo de la escalera.
4. Los peldaños de caucho para escaleras vienen lijados en la parte posterior para asegurar una buena adhesión. Si detecta un espacio sin lijar en la parte posterior, pase un papel de lija grueso o un cepillo de alambre por la zona. Al adherir el reborde de un peldaño a la cara de un contrapeldaño, vuelva áspero el contrapeldaño en la zona de superposición usando papel de lija grueso para asegurar una buena adhesión.
5. Quite las baldosas colocadas en seco en los 6 ó 7 peldaños y contrapeldaños inferiores.
6. Limpie la parte posterior de los peldaños con un paño limpio blanco humedecido con alcohol desnaturalizado. Esto eliminará todo material de desmolde que pueda haber quedado en la parte posterior del peldaño.
7. Siga cuidadosamente las advertencias del recipiente del adhesivo de contacto con base de solvente. Siga las instrucciones del fabricante del adhesivo para la instalación de peldaños de caucho para escaleras.
8. Coloque en su sitio los peldaños inferiores, comenzando por el reborde. Empuje hacia atrás lo más firme y apretado que sea posible mientras sostiene hacia arriba la parte posterior del peldaño. Después de haber instalado completamente en su sitio el reborde, empuje el resto del peldaño firmemente hacia abajo sobre el escalón. Pase un rodillo de mano.

9. Siga extrayendo los peldaños colocados en seco, aplicando adhesivo de contacto con base de solvente, colocando en su sitio los peldaños y contrapeldaños en el adhesivo de contacto (usando adhesivo S-725) con base de solvente y pasando el rodillo. Trabaje a partir de la combinación de peldaño y contrapeldaño inferior hacia arriba, hasta que haya completado todo el tramo de la escalera.
10. No se recomienda el tráfico peatonal ni de construcción durante por lo menos 12 horas después de la instalación.

Base de pared

Sistema de instalación

Producto	Adhesivo	Comentarios
Color integrado Base de pared Vinilo Caucho Contrapeldaños	S-725 Instáltese húmedo	Aplique S-725 con una espátula con muescas para base de pared S-50; pase un rodillo de mano. Si está usando un cartucho aplique dos cordones de 1/8 pulg. (3.18 mm) a la parte posterior de la base de 2-1/2 pulg. (6.35 cm), tres cordones a una base de 4 pulg. (10.16 cm) y cinco cordones a bases de 6 pulg. (15.24 cm) y contrapeldaños de 7 pulg. (17.78 cm). Permanezca a una distancia de 1/8 pulg. (3.18 mm) de la parte superior de la base de pared o del contrapeldaño para evitar que rezume el adhesivo.
LISTONES DE TRANSICIÓN	Adhesivo de contacto con base de solvente	Siga las instrucciones del fabricante del adhesivo para la instalación de LISTONES DE TRANSICIÓN

Substratos adecuados:

Todas las superficies de pared limpias, secas y en buen estado, incluyendo de tabla enyesada, yeso, concreto, madera terciada, paneles, mampostería, acero, acero inoxidable y aluminio.

Nota: Si hay alcalinidad, no se debe instalar bases de pared en paredes externas bajo el nivel del piso. No lo instale sobre superficies no porosas como cubiertas de vinilo para paredes y pinturas no porosas. Si tiene dudas en cuanto a la porosidad, lije la pintura o haga una prueba de unión. Los revestimientos para pared y las pinturas no porosas no se deben extender más de 1/2 pulg. (12.7 mm) desde la parte superior de la base. No se recomienda su uso en exteriores.

Condiciones del trabajo/Preparación:

- Las superficies de las paredes deben estar secas, limpias, en buen estado y libres de humedad, alcalinidad, polvo, suciedad, cera, aceites, grasa, pintura o yeso, revestimientos de pared y otro material extraño.
- Al hacer tareas de renovación o remodelado, quite los residuos de adhesivo existentes* de modo que no queden visibles ni crestas ni charcos y que quede una película delgada y lisa. Es posible que se transmitan a través de la base de pared las superficies de paredes ásperas o irregulares.
- Deje que todos los materiales de la base de pared y los adhesivos se acondicionen a temperatura ambiente durante un mínimo de 48 horas antes de comenzar la instalación.

* Algunos de los adhesivos "de reducción" fabricados anteriormente contenían asbesto (consulte la declaración de advertencia en la página xi). Para ver instrucciones para la extracción, consulte la publicación llamada "Recommended Work Practices for Removal of Resilient Floor Coverings" (Prácticas de trabajo recomendadas para la extracción de pisos flexibles) del Resilient Floor Covering Institute.

- El área que recibirá la base de pared debe mantenerse a un mínimo de 65°F (18° C) y a un máximo de 100°F (38° C) durante 48 horas antes, durante y por 48 horas después de haber terminado.
- Durante la vida de servicio del piso la temperatura nunca debe bajar de 55°F (13°C). El rendimiento del material de la base de pared y de los adhesivos se puede ver afectado adversamente por temperaturas inferiores a esta temperatura mínima.

Ajuste de bases de pared y contrapeldaños:

Evite las piezas pequeñas en esquinas internas y externas. Las piezas no deben ser menores de 4 pulg. (10.16 cm) de largo en ambos lados de las esquinas.

La base de pared se puede cortar a inglete o dar forma y se la puede envolver alrededor de esquinas externas. Recorte una franja de aproximadamente 1/4 pulg. (6.35 mm) de ancho de una cuarta parte del espesor desde la parte posterior de la base de pared donde se posicionará la esquina. Esto reducirá el espesor, permitiendo que hacer el doblez alrededor de la esquina sea más fácil y pulcro. No corte atrás de la base cóncava.

La base de pared se puede cortar a inglete, marcar o envolver con una muesca “V” en la base de las esquinas internas.

Se debe completar el ajuste para cada pieza antes de aplicar adhesivo.

Procedimiento para la base de pared:

1. En las secciones de pared rectas, aplique el adhesivo S-725 en la parte posterior de la base para pared o directamente en el sustrato con la llana con muescas S-50 o la llana “L” desechable. Permanezca a una distancia de 1/8 pulg. (3.18 mm) de la parte superior de la base de pared para evitar que rezume el adhesivo.
2. Aplique un adhesivo de contacto con base de solvente a las esquinas externas usando una brocha de 2 pulg. (5.08 cm) o una llana con muescas muy finas. Aplique un mínimo de 4 pulg. (10.16 cm) desde la esquina exterior, en ambos lados de la esquina y a la parte posterior de la base de pared. Cuando use adhesivo de contacto, siga siempre las precauciones y advertencias en la lata.
3. Calentar desde atrás la base de pared ayuda a ajustarse a la forma de esquinas externas.
4. Después de aplicar adhesivo S-725, coloque la base de pared en su posición contra la pared.
5. Coloque las juntas a tope de manera pulcra pasando un rodillo de mano hacia la sección anteriormente instalada para lograr un ajuste apretado.
6. Siga los pasos anteriores hasta que haya terminado la instalación.

Procedimiento para el contrapeldaño:

1. Pen las secciones de pared rectas, aplique el adhesivo S-725 en la parte posterior del contrapeldaño o directamente en el sustrato usando la llana con muescas S-50 o la llana “L” desechable. Permanezca a una distancia de 1/8 pulg. (3.18 mm) de la parte superior del contrapeldaño para evitar que rezume el adhesivo.

2. Después de aplicar adhesivo S-725, coloque la base de pared en su posición contra la pared.
3. Coloque las juntas a tope de manera pulcra pasando un rodillo de mano hacia la sección anteriormente instalada para lograr un ajuste apretado.
4. Siga los pasos anteriores hasta que haya terminado la instalación.

Procedimiento para los LISTONES DE TRANSICIÓN:

1. El subsuelo debe ser liso, estar en buen estado, seco, limpio y libre de suciedad, cera, brillo, pintura y cualquier otra materia extraña que pueda interferir con una buena unión incluyendo agentes de curado y selladores.
2. Siga cuidadosamente las advertencias del recipiente del adhesivo de contacto con base de solvente. Siga las instrucciones del fabricante del adhesivo para la instalación de LISTONES DE TRANSICIÓN
3. Pase un rodillo de mano sobre los LISTONES DE TRANSICIÓN.

Precauciones:

- No se debe instalar una base de pared en paredes externas bajo el nivel del piso si hay humedad o alcalinidad.
- No instale una base de pared sobre recubrimientos de vinilo para paredes y pinturas que no son porosas.

